ERIN HUNTER

# LOS GATOS GUERREROS

## LA FAMILIA DE DALIA

TRADUCIDO POR PICHU06

# DEDICATORIA

*Gracias especiales a Cherith Baldry.*

*Libro original:* “Warriors: A Warrior’s Choice: Daisy’s Kin” *por* ***Erin Hunter***.

*Arte del libro:* ***Owen Richardson***.

*Traducción:* ***Pichu06***.

¡Para más traducciones, libros, concursos y fanarts, únete a nuestro grupo de Facebook!

**Los Gatos Guerreros 🐾 [Fans] 💕**
https://www.facebook.com/groups/1384429135129351/

¡O a nuestro servidor de Discord!

**Clan de Discord [LGG]**
https://discord.gg/S53JNh7z7G

¡Échale un vistazo también a nuestra wiki de fan-traducciones!
https://lggfantraducciones.fandom.com/es/wiki/Inicio

*Publicado:* 13/11/23
*Última actualización:* 17/8/24

## ¡No te pierdas estas otras traducciones!

(Algunas son solo mías, otras fueron hechas con más gente)

Novelas:

*El Viaje de Estrella de Nube.*
*La Venganza de Arce Sombrío*.
*La Decisión de Estrella de Pino*.
*La Maldición de Pluma de Ganso*.
*La Deuda de Cola Roja*.
*El Juicio de Patas Negras*.
*El Secreto de Ala de Mariposa*.
*El Presagio de Estrella Vaharina.*
*La Despedida de Cuervo*.
*El Silencio de Ala de Tórtola*.
*Las Raíces de Árbol.*
*El Clan de Trigueña.*
*La Rebelión de Pelaje Manchado.*

Súper Ediciones:

*El Secreto de Fauces Amarillas.*
*La Profecía de Estrella Azul*.
*El Juicio de Corvino Plumoso*.
*La Sombra de Corazón de Tigre*.
*La Esperanza de Esquiruela*.

Novelas Gráficas:

*Exiliados del Clan de la Sombra*.
*Una Sombra en el Clan del Río*.
*Un Ladrón en el Clan del Trueno*.
*El Camino de Cuervo*.
*Vientos de Cambio*.

Quinta Saga Principal “Una Visión de Sombras”:

*1. La Búsqueda del Aprendiz.*
*2. Trueno y Sombra.*
*3. Cielo Destrozado.*
*4. La Noche Más Oscura.*
*5. Río de Fuego.*
*6. La Tormenta Furiosa.*

Sexta Saga Principal “El Código Roto”:

1. *Estrellas Perdidas.*
2. *El Deshielo Silencioso.*
3. *Velo de Sombras.*
4. *Oscuridad Interna.*
5. *El Lugar Sin Estrellas.*
6. *Una Luz en la Niebla.*

Séptima Saga Principal “Un Clan Sin Estrellas”:

1. *Río.*
2. *Cielo.*

# CONTENIDO

DEDICATORIA…….. 2
FILIACIONES……. 6
CAPÍTULO 1……... 15
CAPÍTULO 2……... 21
CAPÍTULO 3……... 27
CAPÍTULO 4……... 33
CAPÍTULO 5……... 39
CAPÍTULO 6……... 49
CAPÍTULO 7……... 57
CAPÍTULO 8……... 61
CAPÍTULO 9……... 69

# FILIACIONES

## CLAN DEL TRUENO

LÍDER PROVISIONAL

**ESQUIRUELA** — gata rojizo oscuro de ojos verdes y una pata blanca.

LUGARTENIENTE PROVISIONAL

**LEONADO** — macho dorado atigrado de ojos ámbar.

CURANDEROS

**GLAYO** — gato atigrado gris de ciegos ojos azules.

**CORAZÓN DE ALISO** — gato rojizo oscuro de ojos ámbar.

GUERREROS
(gatos y gatas sin crías)

**CANDEAL** — gata blanca de ojos verdes.

**BETULÓN** — atigrado marrón claro.

**RATONERO** — gato gris y blanco.

**APRENDIZ, ZARPA DE LAUREL** (gato dorado).

**ROSELLA** — gata moteada carey y blanca.

**ESCARCHA ERIZADA** — gata gris claro de ojos azul verdoso.

**CORAZÓN DE LIRIO** — pequeña gata gris oscuro atigrada con manchas blancas, de ojos azules.

**APRENDIZ, ZARPA FLAMEANTE** (gato negro).

**LÁTIGO DE ABEJORRO** — gato gris claro con rayas negras.

**CAÍDA DE CEREZA** — gata rojiza.

**BIGOTES DE TOPO** — gato marrón y crema.

**CARBONERA** — gata gris oscuro atigrada.

**APRENDIZA, ZARPA DE PINZÓN** (gata carey).

**FLORES CAÍDAS** — gata tricolor con manchas blancas en forma de pétalos.

**CHARCA DE HIEDRA —** gata blanca y plateada atigrada de oscuros ojos azules

**ALA DE ÁGUILA —** gata rojiza.

**APRENDIZA, ZARPA DE MIRTO** (gata marrón claro).

**NARIZ DE ROCÍO —** macho gris y blanco.

**OREJA DE CLAVELINA —** gata gris oscuro.

**NUBE DE TORMENTA —** gato gris atigrado.

**MECHÓN DE CARRASCA —** gata negra.

**CANCIÓN DE FRONDAS —** macho amarillo atigrado.

**PELAJE DE MIEL —** gata blanca con manchas amarillas.

**MANTO DE CHISPAS —** gata naranja atigrada.

**RAYA DE ACEDERA —** gata marrón oscuro.

**RAMAJE DE RAMITAS —** gata gris de ojos verdes.

**ALETA SALTARINA —** gato marrón.

**PELAJE DE CARACOLA —** gato carey.

**CIRUELA DE PIEDRA —** gata rojiza y negra

**HOJA SOMBRÍA —** gata carey.

**PELAJE MANCHADO —** atigrada manchada gris y blanca.

<u>REINAS</u>

(gatas embarazadas o al cuidado de crías pequeñas)

**DALIA —** gata color crema de pelaje largo, viene del cercado de los caballos.

<u>VETERANOS</u>

(guerreros y reinas ya retirados)

**NIMBO BLANCO —** gato blanco de pelo largo y ojos azules.

**CENTELLA —** gata blanca con manchas canela.

**FRONDE DORADO —** atigrado marrón dorado.

## GATOS DEL CLAN DEL TRUENO “DEAMBULANDO”

**ESPINARDO —** atigrado marrón dorado.
**GARRA VOLTEADA —** macho atigrado.
**BIGOTES DE MOSCA —** gris atigrada.
**COLMILLO QUEBRADO —** atigrado dorado.
**LÁTIGO GRIS —** gato de pelo largo, gris uniforme.

# CLAN DE LA SOMBRA

LÍDER

**ESTRELLA DE TIGRE —** atigrado marrón oscuro.

LUGAR-TENIENTE

**PATAS DE TRÉBOL —** gris atigrada.

CURANDE-ROS

**CHARCA BRILLANTE —** macho marrón con manchas blancas.
**VISIÓN DE SOMBRA —** gato gris oscuro atigrado.
**ALA DE MARIPOSA —** gata dorada moteada.

GUERREROS

**TRIGUEÑA —** gata moteada de ojos verdes.
**ALA DE TÓRTOLA —** gata gris claro de ojos verdes.
**LIEBRE LUMINOSA —** gato blanco.
**NÍVEA —** gata blanca de ojos azules.
**ALA DE PIEDRA —** macho blanco.
**PELAJE DE CARBÓN —** gato gris oscuro de orejas rasgadas, una está cortada.
**PATAS DE LINO —** atigrado marrón.
**COLA DE GORRIÓN —** gran macho atigrado.
**AGUZANIEVES —** gata de un blanco puro y ojos verdes.
**HOJA DE MILENRAMA —** gata rojiza de ojos amarillos.

**CORAZÓN DE BAYA —** gata blanca y negra.
**CORAZÓN DE HIERBA —** gata marrón claro atigrada.
**MANTO DE ESPIRAL —** gato gris y blanco.
**BIGOTES DE LÚPULO —** gata calico.
**FUEGO ARDIENTE —** gato blanco y rojizo.
**COLA DE CANELA —** gata marrón atigrada con patas blancas.
**TALLO DE FLOR —** gata plateada.
**COLMILLO DE SERPIENTE —** gata atigrada color miel.
**PELAJE PIZARRA —** liso macho gris.
**PASO SALTARÍN —** gata gris.
**SALTO DE LUZ —** gata marrón atigrada.
**CAÍDA DE GAVIOTA —** gata blanca.
**GARRA DE ESPIRAL —** gato negro y blanco.
**SALTO HUECO —** gato negro.
**RAYO DE SOL —** atigrada marrón y blanca.

VETERANOS

**ROBLEDO —** pequeño gato marrón.

# CLAN DEL CIELO

LÍDER

**ESTRELLA DE HOJAS —** gata atigrada color marrón y crema, de ojos ámbar.

LUGAR-TENIENTE

**ALA DE HALCÓN —** gato gris oscuro de ojos amarillos.

CURANDE-ROS

**PELAJE DE PECAS —** gata moteada marrón claro atigrada con piernas manchadas.

**COPO INQUIETO —** gato negro y blanco.

MEDIADOR

**ÁRBOL —** gato amarillo de ojos ámbar.

GUERREROS

**MANTO DE GORRIÓN —** gato marrón oscuro atigrado.
**MACGYVER —** gato blanco y negro.
**BROTE DE ROCÍO —** robusto gato gris.
**BROTE DE RAÍZ —** gato amarillo de ojos azules.
**GARRA DE ACÍCULA —** gata negra y blanca.
**SAUCE DE CIRUELA —** gata gris oscuro.
**NARIZ DE SALVIA —** gato gris claro.
**CICATRIZ DE AZOR —** gato rojizo.
**ARROYO HARRY —** gato gris.
**COLA DE CEREZA —** gata peluda carey y blanca.
**NUBE NEBLINOSA —** gata blanca de ojos amarillos.
**CORAZÓN FLORECIENTE —** gata blanca y rojiza.
**PASO DE TORTUGA —** gata carey.
**SALTO DE CONEJO —** macho marrón.
**APRENDIZA, ZARPA DE MATRACA** (dorada atigrada).
**GARRA DE JUNCO —** pequeña gata clara atigrada.
**PELAJE DE MENTA —** gata gris atigrada de ojos azules.
**MANCHA DE ORTIGA —** gato marrón claro.
**NUBE DIMINUTA —** pequeña gata blanca.
**CIELO PÁLIDO —** gata blanca y negra.

**VIOLETA BRILLANTE —** gata negra y blanca de ojos amarillos.
**HOJA BELLA —** gata naranja claro de ojos verdes.
**PLUMA DE CODORNIZ —** gato blanco de orejas negras.
**PATAS DE PALOMA —** gris y blanca.
**BIGOTES RAYADOS —** gata blanca con manchas marrones.
**NARIZ DE GRAVA —** gato color canela.
**MANTO SOLEADO —** gata rojiza.

REINAS

**SON DE NÉCTAR —** gata marrón.

VETERANOS

**GAMA DE FRONDAS —** gata marrón claro que ha perdido el sentido del oído.

# CLAN DEL VIENTO

LÍDER **ESTRELLA DE LEBRÓN —** macho marrón y blanco.

LUGAR-TENIENTE **CORVINO PLUMOSO —** gato gris oscuro.

CURANDERO **VUELO DE AZOR —** gato gris moteado con manchas blancas como plumas de azor.

GUERREROS

**NUBE NEGRA —** gata negra.

**ALA MOTEADA —** gata marrón moteada.

**APRENDIZA, ZARPA DE MANZANA** (amarilla atigrada).

**HOJOSO —** gato atigrado oscuro de ojos ámbar.

**APRENDIZA, ZARPA DE MADERA** (gata marrón).

**RESCOLDO —** gato gris con dos patas oscuras.

**VENTOLERO —** macho negro de ojos ámbar.

**COLA BRECINA —** gata atigrada marrón claro de ojos azules.

**MANTO DE PLUMAS —** gata gris atigrada.

**PATAS ACECHANTES —** gato rojizo.

**APRENDIZA, ZARPA CANTARINA** (gata carey).

**ALA DE ALONDRA —** gata atigrada marrón pálido.

**CAÑAMERA —** gata atigrada marrón claro.

**APRENDIZ, ZARPA AGITADA** (gato marrón y blanco).

**PATAS LEVES —** gato negro con una mancha blanca en el pecho.

**GARRA DE AVENA —** macho atigrado marrón claro.

**BIGOTES ULULANTES —** gato gris oscuro.

**APRENDIZA, ZARPA SILBANTE** (gata gris atigrada).

**FRONDA RAYADA —** gata gris atigrada.

VETERANOS

**NARIZ DE BIGOTES —** gato marrón claro.

**GENISTA —** gata de color blanco y gris muy claro, de ojos azules.

# CLAN DEL RÍO

LÍDER **ESTRELLA VAHARINA —** gata gris azulado de ojos azules.

LUGAR-TENIENTE **JUNCAL —** gato negro.

CURANDERA **BLIMA —** gata gris atigrada.

GUERREROS

**VESPERTINA —** gata atigrada marrón.
**COLA PALOMINA —** gata gris oscuro.
**APRENDIZ, ZARPA SALPICADA** (macho marrón atigrado).
**NARIZ MALVA —** gato marrón claro atigrado.
**MANTO REFUGIADO —** gata negra y blanca.
**LUZ DE VAINA —** macho gris y blanco.
**MANTO RELUCIENTE —** gata plateada.
**COLA DE LAGARTIJA —** gato marrón claro.
**APRENDIZA, ZARPA DE NIEBLA** (gris y blanca).
**NUBE DE ESTORNUDOS —** gato gris y blanco.
**MANTO DE HELECHOS —** gata carey.
**GARRA DE ARRENDAJO —** macho gris.
**NARIZ DE BÚHO —** gato marrón atigrado.
**GARRA DE AULAGA —** gato blanco con orejas grises.
**CIELO NOCTURNO —** gata gris oscuro de ojos azules.
**CORAZÓN DE BRISA —** gata blanca y marrón.

REINAS

**PLUMA RIZADA —** gata marrón claro (madre de Pequeña Escarchada, gatita gris claro; Pequeña Neblina, gata carey y blanca; y Pequeño Gris, gris atigrado).

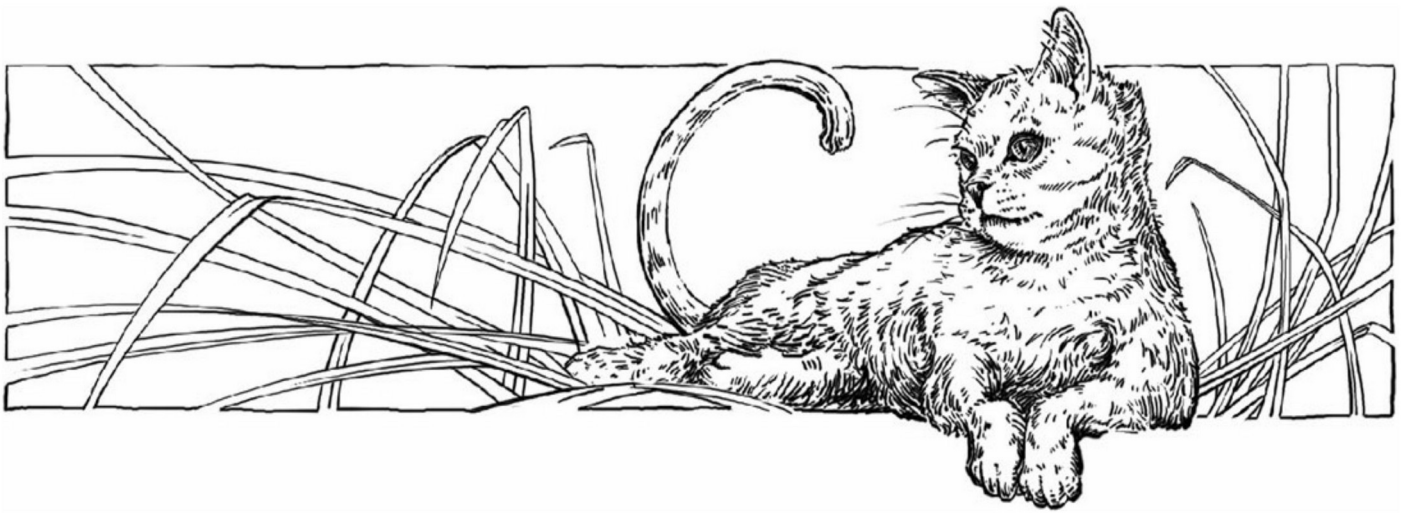
VETERANOS

**MUSGOSA —** gata blanca y carey.

# GATOS FUERA DE LOS CLANES

**HUMAZO** — gran gato gris y blanco que vive en el cercado de los caballos.

**CILANTRO** — gata carey y blanca que vive en el cercado de los caballos.



# CAPÍTULO 1

Dalia estaba agachada en los suaves lechos de la maternidad, apenas consciente del retorcido pedazo de musgo que le hacía cosquillas en la nariz. No tenía la energía para levantar una pata y apartarlo, o de acicalar su largo pelaje color crema, todavía rígido de barro por la lluvia de hacía unos días. El ratón que la aprendiza de Carbonera, Zarpa de Pinzón, le había llevado a primera hora de la mañana yacía a su lado, intacto.

Miró sin ver el muro de la guarida. En vez de los zarcillos cuidadosamente entrelazados, o las rendijas por las que se filtraba la luz del sol, su visión estaba abrumada por el recuerdo de sus hijos, Pétalo de Rosa y Bayo, tendidos en el centro del campamento tras la batalla en la que habían muerto peleando por su Clan. Les había limpiado la sangre a lengüetazos y suavizado el pelaje, para luego sentarse a velar, pero ahora no había nada más que pudiera hacer por ellos. «*No hay nada más que pueda hacer por* ningún *gato en este Clan* —pensó—. *Nada de nada*».

La vida en el Clan del Trueno había empezado a ir mal cuando el Clan Estelar se había alejado de los Clanes vivos, guardando silencio incluso ante los curanderos. El comportamiento cruel y controlador de su líder, Estrella Zarzosa, había empeorado las cosas aun más, hasta que finalmente el Clan había descubierto que no era Estrella Zarzosa en absoluto. Un guerrero muerto desde hacía mucho tiempo, buscando venganza, de alguna manera se las había arreglado para escapar de los terrenos de caza del Clan Estelar, y había tomado el control del cuerpo de Estrella Zarzosa cuando el líder había perdido una vida.

En la batalla que había tomado lugar tras la revelación, el impostor había sido hecho prisionero, y estaba siendo vigilado en el territorio del Clan de la Sombra mientras los líderes y los curanderos decidían qué hacer con él. Esquiruela había asumido el liderazgo del Clan del Trueno, con Leonado como su lugarteniente, mientras todo el Clan, preocupados, se preguntaban si Estrella Zarzosa, o el propio Clan Estelar, volverían algún día siquiera.

Pero la ansiedad de Dalia por su Clan fue arrastrada por una sofocante ola de dolor por Pétalo de Rosa y Bayo, y por sus otros hijos perdidos, Paso Tordino y Pinta, quienes habían muerto hacía muchas lunas.

«*¿Acaso sigo perteneciendo aquí en la maternidad?* —se preguntó a sí misma—. *¿Aquí en donde los cachorros nacen y son cuidados? Tantos de* mis *cachorros se han ido para siempre*».

No por primera vez, Dalia se preguntó si debería haberse unido a sus compañeros de Clan que habían pedido permiso a Esquiruela para dejar al Clan un tiempo. El día anterior, Garra Volteada, Espinardo, Bigotes de Mosca y Colmillo Quebrado se habían ido para poder pensar bien las cosas en paz. Incluso más impactante para todos los gatos, su antiguo lugarteniente, Látigo Gris, los había acompañado. Ningún gato afirmó saber lo que se pasaba por la mente del veterano, o por qué había tomado esa decisión. «*Si incluso un gato tan amado y respetado como Látigo Gris se pregunta si el Clan del Trueno es el lugar para él* —Dalia pensó—, *¿es realmente tan loco que* yo *me cuestione mi lugar aquí?*».

Una sombra cayó a través de la entrada a la maternidad cuando Ratonero se abrió paso hacia el interior. Se detuvo, y luego se acercó nerviosamente a Dalia, atravesando la capa de musgo que cubría el suelo de la guarida. «*Mi último hijo sobreviviente…*». Dalia levantó la mirada para verlo, admirando su fuerte y musculoso cuerpo, y su grueso y suave manto gris y blanco. Sintió una punzada de alivio al pensar que al menos todavía tenía a Ratonero, pero el amor y dolor por los hijos que había perdido amenazaban con destrozarla. Los extrañaba tan terriblemente que sentía unas garras clavándosele en el corazón.

—Has estado aquí por días —Ratonero le dijo suavemente, pareciendo sentir el fuerte conflicto en su madre—. ¿No te gustaría salir y ayudar al Clan un poquito? Tal vez salir a cazar o patrullar te hará sentir mejor.

—No estoy segura… —La voz de Dalia croó en su garganta; eran las primeras palabras que pronunciaba en días—. No creo poder soportarlo.

—Lo sé. —Ratonero se inclinó para acariciar el hombro de su madre, escondiendo la nariz profundamente en su pelaje—. Pero Pétalo de Rosa y

Bayo querrían que lo superaras, querrían que seas la servicial compañera de Clan que siempre has estado orgullosa de ser.

Una ola de furia se alzó en el pecho de Dalia, pero la apartó. «*¿A dónde me llevó ser una "servicial compañera de Clan"?* —se preguntó con amargura—. *He perdido a todos mis hijos menos a uno. Ahora Ratonero es mi único pariente con vida…*».

Pero Dalia sabía que tarde o temprano tendría que dejar la maternidad y encontrar una forma de superarlo. El Clan del Trueno necesitaba que todos sus miembros se esforzaran, especialmente en estos tiempos difíciles. Después de respirar profundamente, asintió levemente.

—Bien. —Ratonero ronroneó aliviado cuando Dalia se esforzó por ponerse de pie y lo siguió hacia afuera.

Cuando salió, Dalia fue consciente de miradas sorprendidas que se dirigían hacia ella, como si sus compañeros de Clan no pudiesen creer que había aparecido por fin. Intentó ignorarlas, concentrándose en su lugar en la vida del Clan: Vio a Esquiruela en el centro de la hondonada de piedra, con su verde mirada fija en Leonado mientras organizaba una patrulla de caza formada por Escarcha Erizada, Caída de Cereza y Nube de Tormenta. Mientras salían del campamento, Dalia divisó a los hijos de Manto de Chispas, Zarpa Flameante y Zarpa de Pinzón, brincando ansiosamente hacia sus mentores.

—Son tan fuertes y capaces —murmuró para sí misma—. No pasará mucho tiempo antes de que tengan su ceremonia de guerreros.

—Es en parte por ti que crecieron tan bien —le dijo Ratonero, tocándole la oreja con la nariz—. Los cuidaste muy bien cuando estaban en la maternidad.

El corazón de Dalia se apretó cuando recordó como había ayudado a Manto de Chispas, quien había tenido problemas después del parto, lamiendo a las dos bolas de pelo, una negra y la otra carey, hasta que fueron capaces de acurrucarse en el pelaje de su madre y comenzaron a alimentarse. Ahora ambos aprendices apenas parecían notarla. Cuando sus mentores los guiaron fuera del campamento, caminaron tras ellos con ansias, fuertes y capaces.

«*Yo era necesitada en ese entonces, pero parece que pasó* tanto *tiempo* —pensó Dalia—. *¿Volveré a tener un propósito en el Clan del Trueno algún día?*».

* * *

Extendiendo las garras, Dalia atravesó el musgo y los helechos de su lecho. Era la segunda vez en el día que lo reorganizaba, y deseaba poder encontrar una espina, o un pedazo de hoja de acebo, solo para probarse a sí misma que no estaba perdiendo el tiempo. Había pasado media luna desde que Ratonero la había convencido de salir de la maternidad, y aunque había formado parte de algunas cacerías y patrullas, sabía que nunca iba a ser una verdadera guerrera.

—Mi trabajo es cuidar a las crías —maulló—. A las mías, y a todas las del Clan del Trueno. Así que, ¿qué se supone que haga cuando no hay ninguna? ¡Oh, Clan Estelar, me *aburro*!

Parecían haber pasado lunas desde que los Clanes habían descubierto que el gato que creían que era Estrella Zarzosa, era en realidad un impostor, pero los líderes no parecían poder decidir qué hacer con él ahora que estaba prisionero en el territorio del Clan de la Sombra. Escarcha Erizada y Pelaje Manchado habían dejado el Clan del Trueno junto con Brote de Raíz y Garra de Acícula del Clan del Cielo, habían ido en una misión con el fin de encontrar a las Hermanas, con la esperanza de que el grupo de gatas pudiera ayudarlos a descubrir si el Estrella Zarzosa real seguía con ellos en forma de espíritu.

Dalia se había mantenido al margen de las recientes reuniones de Clan y Asambleas, e incluso ella sabía que habían surgido discusiones amargas entre los líderes. Pero no eran nada comparadas con las peleas y disputas entre Esquiruela y Leonado mientras luchaban por liderar el Clan en la ausencia de Estrella Zarzosa. Incluso ahora podía oír maullidos bruscos procedentes del exterior de la maternidad, aunque no podía distinguir las palabras. «*No son los gatos que creí conocer* —reflexionó—. *Este no es el* Clan *que creí conocer. ¿En dónde acabará todo?*».

Dejando escapar un largo suspiro, salió al campamento. Charca de Hiedra estaba guiando a una patrulla de caza hacia el montón de carne fresca, las fauces de los cuatro gatos estaban cargadas de presas. Zarpa Flameante y Zarpa de Pinzón estaban arrastrando una gran bola de lechos sucios fuera de la guarida de los veteranos, mientras Esquiruela brincaba hacia las rocas caídas, dejando que Leonado se diera la vuelta y se dirigiera hacia la guarida de los guerreros. Debería haber sido un día ordinario y tranquilo en el campamento, pero todo lo que Dalia podía ver era la subyacente tensión envolviendo todo como una niebla colgante. Sabía que no todos los gatos aceptaban a Esquiruela como la nueva líder, aunque todos esperaban que solo fuera temporal.

«*¿Pero qué otro gato podría encargarse de la tarea ahora mismo?*», se preguntó a sí misma. Esquiruela era la hija de Estrella de Fuego, además de la pareja de Estrella Zarzosa. Había sido capaz de observar a los últimos dos líderes de cerca. Esquiruela era una grandiosa lugarteniente, y Dalia a menudo sentía que había nacido para ocupar el cargo. Amaba al Clan del Trueno. Dalia podía ver que mantener al Clan fluyendo le daba propósito. «*Solo desearía poder sentirme igual*».

Estaba atravesando el claro para elegir una presa del montón de carne fresca cuando un ruido proveniente de la entrada del campamento la hizo girarse bruscamente. Ratonero irrumpió en el claro con su aprendiz, Zarpa de Laurel, apresurándose tras él, y Manto de Chispas en la retaguardia. Ratonero atravesó el campamento hasta pararse debajo de la Cornisa Alta, en donde Esquiruela estaba sentada.

—¡Esquiruela! —llamó—. Humazo del cercado de los caballos está afuera. Dice que quiere hablar con Dalia.

Dalia se puso rígida en una mezcla de curiosidad y aprehensión. Una vez había vivido en el cercado de los caballos del otro lado del lago, y Humazo había sido su pareja, el padre de su primera camada. Pero Dalia había huido con sus tres cachorros porque tenía miedo de que los Dos Patas se los llevaran. Había encontrado un hogar para los cuatro en el Clan del Trueno. Desde entonces, había visto a Humazo ocasionalmente al pasar por el cercado de los caballos de camino a las Asambleas, pero aparte de una visita difícil justo antes de la Gran Tormenta, no habían tenido la oportunidad de decirse mucho el uno al otro. No podía imaginar qué razón tendría Humazo para querer hablar con ella ahora.

«*¿Ratonero recuerda que Humazo es su padre?* —se preguntó—. *Era lo suficientemente mayor, la última vez que lo llevé al cercado de los caballos*».

Esquiruela se puso de pie y arqueó el lomo en un largo estirón.

—¿Dijo acerca de qué? —le preguntó a Ratonero.

El gato gris y blanco negó con la cabeza.

—Solo que quería ver a Dalia.

Dalia avanzó para pararse junto a su hijo e inclinó respetuosamente la cabeza ante su líder de Clan.

—Me gustaría hablar con él, si no te molesta —maulló ella.

Esquiruela dudó, pero asintió levemente.

—Ratonero, tráelo. Pero mantén un ojo en él.

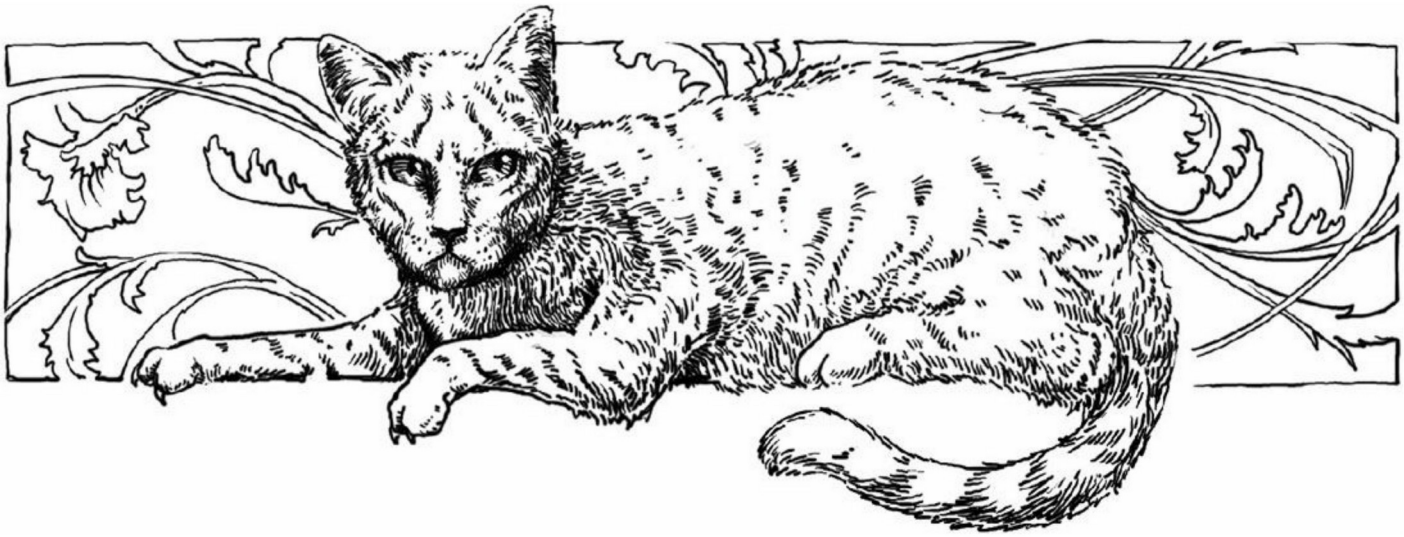
Ratonero brincó a través del claro y desapareció en el túnel de espinos. Los gatos en todo el campamento se reunieron al escuchar la noticia, con

los ojos brillando de sospecha y el pelaje de sus hombros empezando a erizarse. Esquiruela bajó por las rocas caídas hacia el suelo del campamento y se paró cerca de Dalia. «*Eso no es necesario* —pensó la reina, aunque no pronunció las palabras en voz alta—. *Humazo no es peligroso. No necesito protección*».

Pareció pasar un cuarto de luna antes de que Ratonero regresara, guiando a Humazo a la hondonada de piedra. Ver a los dos gatos juntos, ambos fuertes y musculosos con peludos mantos grises y blancos, le hizo a Dalia pensar que nadie podía dudar que eran padre e hijo. También notó que Ratonero parecía incómodo, como si no supiese como comportarse con el gato que apenas conocía, a pesar de que eran parientes tan cercanos.

«*Es bueno que Humazo viniera a visitar* —pensó Dalia—. *Tal vez él y Ratonero puedan conocerse mejor. Y será lindo hablar con él otra vez*». Pero incluso cuando estaba formando ese pensamiento, otra gélida ola de dolor la invadió, por los hijos que había perdido en batalla. «*Bayo también era hijo de Humazo; oh, Clan Estelar, ¡tendré que darle la noticia!*».

Entonces, cuando captó la expresión perturbada en la cara de Humazo, Dalia se dio cuenta de que no había aparecido solo para una placentera charla. Lo que sea que lo hubiese traído al campamento del Clan del Trueno, era serio.



# CAPÍTULO 2

Tan pronto como Humazo divisó a Dalia, corrió a través del campamento hacia ella, con tanta velocidad que Esquiruela dio un paso adelante, lista para interceptarlo, mientras varios de sus compañeros de Clan se acercaron.

Llegando al lado de Dalia, Humazo se apretó contra ella y le dio un lametón cariñoso.

—¡Me alegra tanto verte! —ronroneó.

Dalia estaba al tanto de que sus compañeros de Clan se relajaron cuando devolvió el saludo de Humazo, tocándole el hombro con la nariz. Podía sentir olor a miedo en él, y vio la ansiedad en sus ojos.

—¿De qué trata todo esto? —preguntó Esquiruela.

Humazo se preparó, enfrentó a la líder de Clan y asintió con la cabeza respetuosamente.

—Vine a pedir ayuda a Dalia —contestó él—. Mi pareja, Cilantro, comenzó a dar a luz, de vuelta en el cercado de los caballos, ¡y está teniendo muchos problemas! Estoy realmente preocupado por él, y Dalia una vez me dijo que en los Clanes hay gatos que pueden ayudar con problemas como ese. —Con una mirada suplicante a Dalia, añadió—: Sé que no soy parte de tu Clan, pero estaría muy agradecido si pudieran prescindir de uno de esos gatos, solo por un rato.

Dalia le devolvió la mirada de manera uniforme, pensando en su petición. Ella y Cilantro no habían empezado con la pata derecha al conocerse. A Dalia le había dolido que Humazo pareciera haber reemplazado tan fácilmente a su antigua compañera de guarida, Pelusa,

una gata a quien ella había querido mucho. Aun así, la noticia de una reina dando a luz que necesitaba ayuda hizo que un cosquilleo de propósito la atravesara desde la punta de las orejas hasta la parte inferior de las almohadillas. «*Quizá no sea de mucha ayuda para los problemas del Clan justo ahora, pero sé exactamente qué hacer para ayudar a Cilantro, y nunca podría darle la espalda a alguien que me necesita. Es a* mí *a quien quiere Humazo, o a mí al igual que un curandero*».

Se sacudió el manto, lista para irse de una vez. Sabía que le debía a Humazo toda la ayuda que podía darle, después de haber alejado a su primera camada del, cuando había abandonado el cercado de los caballos para regresar a los Clanes. «*Lo menos que puedo hacer es guiar a su nueva camada sana y salva al mundo*».

Ver a Humazo tan preocupado por sus cachorros no nacidos, le dio una punzada de arrepentimiento, ya que él iba a ser padre otra vez, y ella no. No se sentía exactamente celosa de Cilantro, pero el recuerdo de sus propios hijos cuando eran diminutos y nuevos le hizo doler el corazón. «*Está bien* —se dijo a sí misma—. *Aun así puedo ayudar a estas crías, incluso si no soy su madre. ¡Ayudo a las crías de otras reinas todo el tiempo!*». Aunque, con todos los problemas recientes en el Clan del Trueno, se preguntó si este era el momento correcto para irse.

La suplicante mirada de Humazo seguía fija en ella.

—Cilantro está sufriendo mucho —prosiguió—. Se está esforzando un montón, pero los cachorros no salen. Por favor, ¡necesitamos ayuda, tan pronto como puedan!

La desesperación en la voz de Humazo, y la forma en la que clavaba las garras en el suelo del campamento, hizo que Dalia se decidiera.

—Me gustaría ir —maulló, girándose hacia Esquiruela e inclinando la cabeza respetuosamente—. Y podemos prescindir de un curandero, ¿no?

Esquiruela dudó por un momento, parpadeando pensativamente, y luego asintió.

—Nunca podría negar ayuda a una reina en apuros —respondió—. Y aunque los cachorros no serán nacidos en un Clan, necesitamos nueva vida por aquí, después de toda la muerte y destrucción que hemos enfrentado últimamente. Puedes ir, Dalia. Enviaré a Corazón de Aliso contigo, y a un par de guerreros en caso de que tengan problemas.

—¡Gracias, Esquiruela! —exclamó Dalia, mientras la atravesaba una ráfaga de calidez.

En el cercado de los caballos, podía ser útil. Y tal vez podría haber una oportunidad para Ratonero también…

—¿Podría Ratonero ser uno de los guerreros que envíes con nosotros?

—Claro —Esquiruela contestó.

Mientras tanto, Ratonero le daba una larga mirada de reojo a Humazo, avergonzado, como si no estuviese contento de pasar tiempo con un padre que era prácticamente un extraño para él. Dalia tenía esperanza de que la incomodidad entre ellos se desvanecería pronto. Ratonero merecía conocer a su padre.

—¿Y qué tal Raya de Acedera? —sugirió la gata color crema—. Necesitaremos un par de patas extra para ayudar a Cilantro, y Raya de Acedera parió una camada hace poco. Tiene experiencia en criar cachorros, y será gentil.

—Sí, ella también puede ir —coincidió Esquiruela—. Ratonero, ve a buscarla, yo iré por Corazón de Aliso.

Ratonero desapareció tan rápido que Dalia se preguntó si estaba ansioso por escapar de la extrañeza de intentar interactuar con Humazo. Cuando Esquiruela caminó hacia la guarida de los curanderos, Dalia y Humazo quedaron mirándose el uno al otro.

—Ese gato es nuestro hijo, ¿no? —preguntó Humazo, señalando con las orejas a Ratonero, quien se alejaba—. Ha crecido tanto desde que fue al cercado de los caballos.

—Sí, ese es Ratonero —Dalia contestó con orgullo—. ¡Se ha vuelto un fuerte guerrero! Y me fue de mucho consuelo cuando… —Su voz se atragantó con las últimas palabras, y no pudo seguir.

Humazo miró de lado a lado, como si estuviera buscando a alguien. Dalia sabía, con una sensación de terror, exactamente a quienes estaba esperando ver: sus otros dos hijos, Pinta y Bayo. El pánico le desgarró el corazón cuando se preguntó como le iba a decir que ambos habían muerto, especialmente teniendo en cuenta que lo había visto justo después de que hubieran perdido a Pinta, y no se lo había dicho entonces. «*Simplemente no pude, aquel día* —pensó, no por primera vez—. *Me impactó la forma en que dijo que Cilantro había "reemplazado" a Pelusa… Las palabras no salían*». Ahora se sentía parecido, como si las palabras murieran en su boca, ahora que tenía que darle las terribles noticias.

Pero Humazo pareció entender sin necesidad de palabras. Dalia vio un destello de dolor en sus ojos, y el gato bajó la cabeza por la pena. Ella se dio cuenta de que él sabía exactamente qué le había pasado a sus otros hijos.

—Hubo… hubo una batalla… —comenzó, todavía esforzándose por explicar, pero una vez más, no le salían las palabras.

Humazo se enderezó y sacudió la cabeza como si se estuviera librando de una mosca molesta.

—Puedes contármelo cualquier otro día —maulló—. Ahora tenemos que irnos. Cilantro no puede esperar… ¡estos cachorros vendrán estemos listos o no!

Tan pronto como Corazón de Aliso se les había unido, con un envoltorio de hierbas en las fauces, y Ratonero regresó con Raya de Acedera, el grupo había partido hacia el cercado de los caballos.

—Ahora estamos en territorio del Clan del Viento —Raya de Acedera murmuró cuando atravesaron salpicando agua el arroyo que marcaba la frontera—. Deberíamos estar atentos a cualquier patrulla.

—El Clan del Viento no debería darnos problemas, viendo que estamos con Corazón de Aliso —señaló Dalia, sacudiéndose gotas de agua de cada una de sus patas a la vez—. Además, nos mantendremos cerca del lago, y no nos llevaremos presas.

Incluso mientras hablaba, se preguntó si lo que había dicho era cierto del todo. Estaban viajando con un gato ajeno a los Clanes, y con tanta tensión entre los Clanes tras las recientes batallas, Dalia no se sorprendería si se encontraban con hostilidad por parte de los guerreros del Clan del Viento.

Pensando en las batallas, y en como Bayo había muerto, le recordó a Dalia que tarde o temprano Humazo querría escuchar la historia completa de qué le había pasado a sus otros dos hijos. Su mirada se posó en Ratonero, quien había tomado la delantera con Humazo; avanzaban el uno junto al otro en silencio, como si ninguno supiera realmente como hablarle al otro. Dalia ahogó un suspiro. «*Por favor relájense y conózcanse* —dijo en su mente—. *Los dos son gatos tan fuertes e inteligentes*».

Habían recorrido media distancia a través del territorio del Clan del Viento cuando Dalia divisó la silueta de unos gatos contra el cielo en la cima de una cresta del páramo. Uno de ellos soltó un aullido, y la patrulla bajó a brincos para interceptar a los gatos del Clan del Trueno al borde del lago. Dalia y los otros se detuvieron y los esperaron. Cuando los gatos del Clan del Viento se acercaron, Dalia reconoció a Bigotes Ululantes a la cabeza, con Patas Acechantes y sus aprendizas, Zarpa Silbante y Zarpa Cantarina. Por un momento le preocupó que fuesen a atacar, solo para

exhalar de alivio cuando Bigotes Ululantes los llamó con una voz amistosa.

—¡Saludos, Clan del Trueno! ¿Qué los trae por aquí?

«*Deben de haber visto a Corazón de Aliso*». Eso les aseguraría que los gatos del Clan del Trueno no suponían ningún peligro. Pero el alivio de Dalia vivió poco. Cuando Bigotes Ululantes y el resto de su patrulla se detuvieron en la orilla del lago, la mirada del gato gris oscuro se posó en Humazo, y sus bigotes comenzaron a erizarse por la sospecha.

—¿Qué está haciendo un proscrito aquí? —exigió saber.

Antes de que Humazo pudiera responder, Ratonero se colocó delante de su padre, a la defensiva.

—¿Estás ciego, o se te llenó la cabeza de abejas? —replicó—. Este no es un proscrito; es Humazo del cercado de los caballos. Debes de haberlo visto muchas veces de camino a las Asambleas. Vino al Clan del Trueno a pedir ayuda a un curandero, eso es todo.

El corazón de Dalia se retorció y sintió un fuerte peso en el estómago al ver a su último hijo con vida haciendo frente a gatos de otro Clan. No pudo evitar imaginarse a Ratonero cayendo en batalla, con sangre brotándole de muchas heridas hasta colapsar a la muerte, yéndose para siempre. «*No puedo soportarlo, ¡no puedo!*». Prácticamente sin saber qué planeaba hacer, se paró en frente de Ratonero, decidida a proteger a su hijo.

Pero solo pasaron unos latidos antes de que Corazón de Aliso se moviera hasta la cabeza del grupo y dejara su envoltorio de hierbas en una lisa piedra cercana.

—Alguien necesita ayuda, y voy a ayudarle —explicó con calma—. No suponemos ninguna amenaza para el Clan del Viento.

Por un momento Bigotes Ululantes permaneció rígido, todavía mirando fijamente a Humazo, quien lo encaraba sin retroceder. Entonces Patas Acechantes le pinchó el costado a su compañero con una pata.

—¡Estúpida bola de pelos! —el gato rojizo maulló.

Para alivio de Dalia, Bigotes Ululantes se relajó, agachando la cabeza, avergonzado.

—Lo siento —murmuró—. Estamos todos al límite estos días. Seguro que lo entienden.

Todos murmuraron su acuerdo.

—Sí, ha sido un tiempo terrible para los Clanes —maulló Raya de Acedera.

Dalia se dio cuenta de que la mirada de Humazo iba de un gato a otro mientras seguía la discusión. Se cuestionó si el gato se preguntaba a sí mismo si los Clanes veían «tiempos terribles» a menudo, y si dos de sus hijos habían encontrado la muerte a causa de ellos. No tenía ni idea de como algún día podría explicarle todo lo que había pasado desde que la sombría estación sin hojas había pasado, cuando incluso la Laguna Lunar se había congelado.

—Nos vemos, entonces —maulló Bigotes Ululantes, reuniendo a su patrulla con un gesto de la cola—. Que el Clan Estelar ilumine su camino.

—Y el suyo —Corazón de Aliso contestó, recogiendo el envoltorio de donde lo había dejado.

Los gatos del Clan del Viento se dirigieron por la orilla en dirección a la frontera del Clan del Trueno, mientras Ratonero volvía a tomar la delantera hacia el cercado de los caballos. Humazo lo siguió, lanzando una mirada por encima del hombro a Dalia, como si quisiera hablar con ella, pero Dalia fingió no darse cuenta.

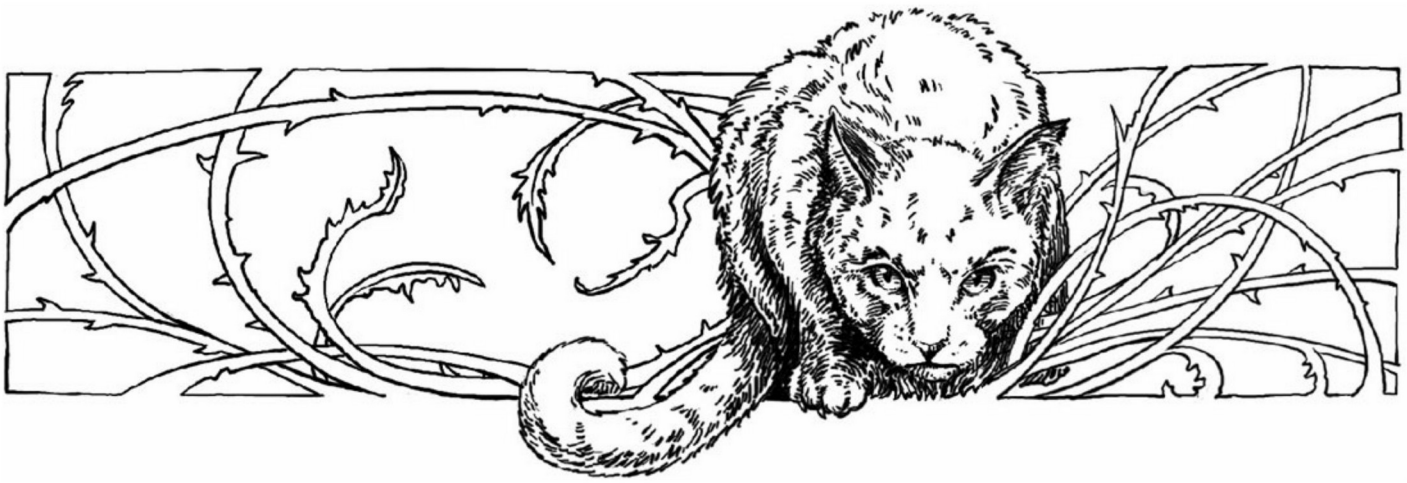
El sol colgaba bajo en el cielo para cuando Dalia pudo ver el cercado de los caballos cerniéndose por en frente de ellos. Ratonero aceleró el paso, dirigiéndose hacia el granero detrás de la brillante cerca de malla.

—¡No, por ahí no! —lo llamó Humazo. Al alcanzar a Ratonero, quien se detuvo y se giró, explicó—: Cilantro y yo tuvimos que hacernos nuestra propia guarida.

—¿Por qué? —preguntó Raya de Acedera.

—Las cosas han cambiado en el cercado de los caballos —Humazo comenzó—. Nos…

El gato gris y blanco se interrumpió cuando un horrible aullido de dolor se elevó desde una hondonada un poco cuesta arriba en la pendiente que bordeaba el territorio del Clan del Viento. El ruido hizo que Dalia sintiera como si cada gota de sangre en su cuerpo se hubiese transformado en hielo. Su presentimiento incrementó cuando vio la mirada en la cara de Corazón de Aliso, una mirada que decía «Eso no suena bien».



# CAPÍTULO 3

Humazo corrió a toda velocidad colina arriba y se sumergió en la hondonada bajo el refugio de un espino sobresaliente y atrofiado. Dalia y el resto de los gatos del Clan del Trueno le siguieron, deteniéndose al borde para mirar el espacio. El pasto que cubría los costados estaba disperso y embarrado, pero Dalia reflexionó que la guarida probablemente había sido un buen refugio durante la última terrible estación sin hojas. A un lado de la guarida, entre dos de las raíces del espino, el largo cuerpo carey de Cilantro yacía estirado en un lecho de musgo y helechos, sus costados se sacudían mientras se esforzaba por dar a luz a sus cachorros. Sus ojos ámbar estaban vidriosos por el dolor. Humazo ya estaba agachado junto a ella, lamiéndole las orejas con suavidad en un intento de reconfortarla, y asegurándole que había traído ayuda. Corazón de Aliso bajó patinando para unírseles, con Dalia y Raya de Acedera pisándole los talones. Ratonero se mantuvo atrás, pareciendo incómodo.

—¡Quédate ahí! —le dijo Dalia—. Mantén guardia. Podría haber depredadores.

Ratonero asintió, claramente aliviado de poder ayudar de una manera que no involucraba cuidar de la gata en pleno parto. Pero Dalia no se lo había pedido solo para mantenerlo ocupado; había un hedor a sangre en el aire que fácilmente podía atraer a un zorro o un tejón, Dalia podía verla acumulándose alrededor de Cilantro mientras manchaba su vientre blanco como unas huellas escarlatas.

—Puedes relajarte ahora —Corazón de Aliso maulló a la gata carey—. Todo va a estar bien.

Sus palabras sonaban confiadas, aunque Dalia, quien lo conocía bien, podía oír la tensión en su voz. El gato rojizo esparció el contenido de su envoltorio, enganchó una baya de enebro con una garra, y se la acercó a Cilantro.

—Cómete esto —le dijo—. Te dará fuerza.

—¡No puedo! —Cilantro lloriqueó.

—Puedo ayudar —dijo Dalia. Tomó la baya de enebro y rápidamente la dejó caer en las fauces abiertas de la reina, antes de que ella pudiese discutir—. Está bien, Cilantro, estamos aquí para ayudar —le prometió mientras le masajeaba el cuello.

Pronto sintió que Cilantro se tragaba la baya. Humazo le asintió a modo de agradecimiento. Dalia se acercó a los cuartos traseros de Cilantro, en donde podía acariciar el pelaje de la gata y mantener un ojo en el progreso de su parto. Su ansiedad incrementó cuando se dio cuenta de que a pesar de la sangre y los obvios esfuerzos de la reina, no parecía estar pasando mucho más. «*¡Eso no es bueno!*».

—Lo estás haciendo bien —le aseguró a la joven gata carey, queriendo mantenerla tranquila. Las reinas tranquilas guardaban sus fuerzas para pujar más tarde—. No falta mucho, y piensa lo feliz que estarás de ver a tus cachorros.

—¡Será tan genial! —Humazo coincidió; Dalia notó que tuvo que forzar un ronroneo en su voz cuando claramente sabía que algo estaba terriblemente mal—. Tendremos que pensar en nombres para ellos, y les mostraremos como jugar con bolas de musgo, y como atrapar ratones… Cilantro, ¡va a ser increíble!

Al escuchar a su expareja hablar con tanta emoción, al verlo mientras intentaba calmar a Cilantro, Dalia una vez más sintió una punzada de culpa por haberse llevado a sus cachorros hacía tantas estaciones. Hasta sus muertes, no se había arrepentido de criarlos como guerreros. «*Pero si me hubiese quedado aquí con Humazo, ¿me habría evitado el dolor de vivir más que cuatro de mis hijos? ¿Podría haber sido feliz con Humazo si nunca hubiese conocido la vida en un Clan?*».

Cilantro no respondió a los ánimos de su pareja. Estaba sacudiendo la cabeza de un lado a otro.

—¡No puedo hacerlo! —escupió.

—Sí puedes —Dalia le dijo con firmeza—. Todas las reinas dicen eso, pero todos los gatos del mundo llegaron de esta forma.

«*Excepto los que no lo lograron*», añadió en silencio para sí misma.

Raya de Acedera había salido corriendo hacía un momento, y ahora regresaba, arrastrando un palo. Dalia le asintió en agradecimiento, y luego empujó el palo hacia la cabeza de Cilantro.

—Muerde esto cuando el dolor se ponga feo —le instruyó—. Yo tuve uno cuando di a luz, y ayudó mucho.

—Algo de agua también ayudaría. —Corazón de Aliso levantó la mirada desde donde estaba arrastrando las patas a lo largo del vientre de Cilantro—. ¿Podrías traer un poco, Raya de Acedera? Hay charcos en los pantanos.

—Mantén un ojo por patrullas del Clan del Río —Dalia le advirtió a la guerrera marrón oscuro mientras se dirigía fuera de la guarida otra vez—. No van a apreciar visitas inesperadas en su territorio.

—Como si me importara —replicó Raya de Acedera—. Si intentan evitar que ayude a una reina en problemas, ¡les voy a arrancar las orejas! —Desapareció con un movimiento de la cola.

—Humazo… Humazo… —La atención de Dalia fue arrastrada a Cilantro mientras se esforzaba por levantar la cabeza, estirando una pata hacia su pareja—. Humazo, tienes que prometerme… no dejes que los Pelados se lleven a nuestros cachorros.

Dalia reprimió un escalofrío ante el recuerdo de como los Dos Patas se habían llevado a los cachorros de Pelusa en el cercado de los caballos. Esa era la razón por la que Dalia se había ido con los suyos propios y encontrado refugio en el Clan del Trueno.

—Cilantro, no te alteres. —La voz de Humazo temblaba mientras acariciaba el hombro de Cilantro, instándola a apoyarse nuevamente en su lecho musgoso. Asintiendo con vigor, añadió—: Lo prometo. Nuestros cachorros crecerán como verdaderos gatos, no como mascotas de los Pelados.

Dalia no estaba segura de que esa fuese la mejor idea. Aunque le partía el corazón, tenía que admitir que a Cilantro le estaba yendo muy mal. Había asistido en suficientes partos como para saber que no siempre tenían un final feliz. Cilantro podría no sobrevivir al suyo, y si moría, la probabilidad de que sus crías sobrevivieran sin una madre era escasa. Al menos con los Dos Patas, los cachorros estarían a salvo y serían cuidados. «*Pero no le puedo decir eso a Humazo y Cilantro. No ahora*».

A Dalia le dolía el corazón más y más mientras escuchaba a Humazo, quien le estaba diciendo a Cilantro todo lo que harían cuando nacieran los cachorros.

—Estamos en la estación de la hoja verde, podemos jugar con ellos en el pasto —maulló—. Y en la noche nos acurrucaremos todos juntos en nuestro cómodo lecho.

«*Eso no va a pasar, y Humazo lo sabe* —se dio cuenta Dalia por el temblor en su voz—. *Cilantro también lo sabe*». Entonces vio que la reina carey había girado la cabeza y la estaba mirando directamente a los ojos.

—Eso significa que mis cachorros tampoco van a crecer en los Clanes —dijo con la voz rasposa.

—Nunca los llevaré allí —Humazo maulló antes de que Dalia tuviera la oportunidad de responder—. Lo prometo, los cachorros pertenecen aquí, con nosotros.

Otra gran ondulación atravesó el vientre de Cilantro, y dejó escapar un chillido adolorido antes de clavar los dientes en el palo que Raya de Acedera había traído. Dalia le acarició la espalda mientras el dolor menguaba.

—Contigo —Cilantro lo corrigió en un jadeo, cuando pudo hablar otra vez.

—No digas eso —suplicó Humazo, dando vueltas con ansiedad—. Por favor, Cilantro, tienes que ser fuerte. Te necesito. Nuestros cachorros te necesitan.

Cilantro negó con la cabeza. Una tranquilidad se había apoderado de ella, como si repentinamente hubiera aceptado su destino.

—Sé que no sobreviviré a esto —murmuró—. Pero está bien, porque voy a traer nueva vida al mundo. Mientras prometas que criarás a nuestros cachorros como te lo pedí, estaré en paz.

Dalia se acordó de lo que Esquiruela había dicho cuando se habían ido: «Necesitamos nueva vida por aquí, después de toda la muerte y destrucción que hemos enfrentado últimamente». Tal vez Cilantro sentía lo mismo. Dalia prometió en silencio proteger lo mejor posible la vida que Humazo y Cilantro habían creado.

—¡No! Tú estarás aquí también —protestó Humazo—. Criaremos a nuestros cachorros juntos. Corazón de Aliso, ¡tienes que hacer algo!

El curandero del Clan del Trueno había estado masticando un pedazo de raíz de perifollo, y ahora se lo ofrecía a Cilantro, esparcido en una hoja de romaza.

—Lame esto —le dijo a la gata carey y blanca—. Debería ayudar a que salgan tus cachorros.

Pero Cilantro miró a otro lado. Toda su atención estaba fija en Humazo.

—Necesito saber que puedes hacer esto sin mí —insistió ella entre dientes apretados—. No puedes dejarme morir sin saber si mis cachorros estarán bien. Tienes que prometérmelo.

—Pero no vas a… —Humazo comenzó a decir con impotencia, luego se interrumpió. Dalia apenas pudo soportar mirar y escuchar mientras se acercaba a Cilantro y entrechocaba narices con ella—. Lo prometo —le susurró.

Cilantro dejó escapar un largo suspiro. Dalia le acercó la hoja, y por fin la gata lamió la raíz. Las ondulaciones en su vientre venían cada vez más fuertes y rápidas, y mordió con fuerza el palo mientras el dolor la atravesaba. Raya de Acedera regresó, con las fauces cargadas de musgo goteante, y en un breve respiro Cilantro lamió enérgicamente el agua.

«*Vamos… vamos…*». Dalia estaba desesperada por asegurarse de que esos cachorros nacieran a salvo. Sentía que era lo mínimo que podía hacer. Pero Cilantro estaba luchando, y podía notar que la reina se volvía cada vez más débil. Dalia sintió como si aquel tormento hubiese continuado por estación tras estación, hasta que finalmente Corazón de Aliso exclamó:

—¡Ya vienen!

Las palabras apenas habían salido de su boca cuando un pequeño bulto movedizo se dejó caer en el musgo del lecho. Dalia sintió que el alivio la recorría. «*¡Un cachorro!*».

—¡Nuestro cachorro! —Humazo exclamó, con la voz temblorosa por el asombro—. Oh, Cilantro… ¡bien hecho! ¡Tenemos nuestra primera cría!

Mientras hablaba, un segundo bulto siguió al primero, sus diminutas patas batían el aire. Dalia se sintió superada por la emoción mientras Corazón de Aliso contemplaba las diminutas bolas de pelo. «*¡Lo hicieron!*».

—¡Son maravillosos! —exhaló Humazo—. Corazón de Aliso, ¿eso es todo?

El curandero arrastró una experta pata sobre el vientre de Cilantro.

—Hay uno más —maulló.

«*¿Otro más?*». Dalia volvió a mirar a la reina exhausta, esperando que pasara rápido. Un gigantesco espasmo sacudió a Cilantro, su cuerpo convulsionó una y otra vez hasta que la tercera cría apareció. Esta era más pequeña que sus hermanos, y yacía quieta y silenciosa en el musgo. Humazo levantó la mirada, con los ojos bien abiertos en una silenciosa súplica, mientras Corazón de Aliso se inclinaba y le daba a la diminuta criatura una larga olfateada. Dalia se dio cuenta de que estaba conteniendo la respiración. «*¡Por favor que esté bien!*». Pero finalmente el gato rojizo

negó con la cabeza, y echó una zarpa de musgo sobre el cachorro muerto, para que Cilantro no lo viese.

Humazo cerró los ojos por un momento; el corazón de Dalia casi se partió al ver su dolor. Humazo no había estado en su propio parto; ella había estado tan preocupada por alejar a los cachorros de los Pelados que los había escondido del también. Ahora él estaba viendo nuevos cachorros llegar al mundo, pero también había tenido que ver a uno partir. Y Dalia todavía no estaba seguro de lo que le pasaría a Cilantro. Humazo dejó escapar un suspiro tembloroso y se giró hacia su débil pareja.

—Mira a nuestros hijos —le instó, mientras una alegría atravesaba su dolor y miedo—. Cilantro, tenemos hijos…

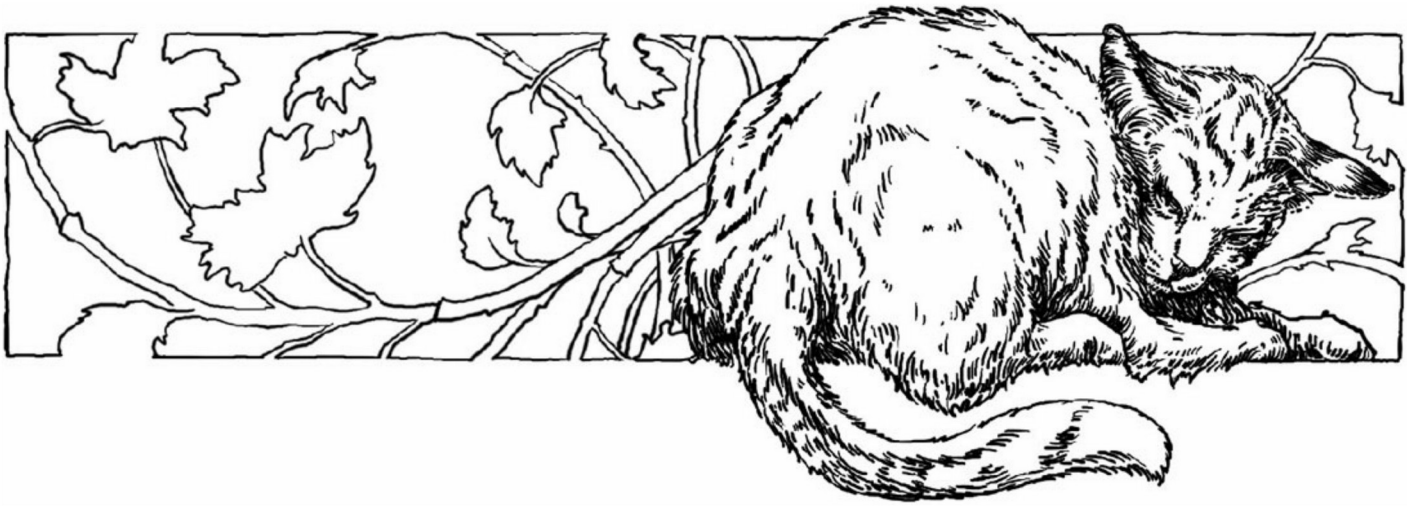
Pero Cilantro no respondió. Sus ojos estaban cerrados y su pecho ya no subía ni bajaba.

Dalia la miró fijamente. «*¡No!*». Había sabido que era posible, pero aun así, la realidad de la muerte de Cilantro la golpeó como una rama que caía. Apenas podía respirar, se sentía tan devastada, tan inútil. Incluso fuera del Clan del Trueno, al parecer, no podía hacer lo que se suponía que hiciera. «*Vine a salvarla* —pensó miserablemente—. *Se supone que proteja a las reinas y a los cachorros, pero ahora estos cachorros no tienen madre*».

Su corazón se partió por Humazo. Su expareja estiró una pata temblorosa y acarició el pelaje del hombro de Cilantro.

—Cilantro, mira… Por favor… mira…

—Está muerta —susurró Dalia—. Oh, Humazo, cuanto lo siento.



# CAPÍTULO 4

Por un largo rato, Humazo se mantuvo sentado junto a su pareja difunta, mirándola en silencio. Mientras Corazón de Aliso recogía el resto de las hierbas y musgo a su alrededor, Dalia le mostraba a Raya de Acedera como ayudarla a limpiar a las dos crías sobrevivientes, lamiéndolas a contrapelo para estimularas y calentarlas. Dalia comenzó a lamer ferozmente a una de las crías, animada por su calidez y sus fuertes latidos. Pronto las dos diminutas bolas de pelo estaban limpias y lo suficientemente secas como para poder verlas con claridad: un gatito gris oscuro y una gatita carey y blanca, casi idéntica a su madre. Eran tan preciosos que le dolía el corazón. «*Unos cachorritos tan perfectos, ¡huérfanos antes de siquiera poder abrir los ojos!*».

Eventualmente Corazón de Aliso le llamó la atención a Dalia.

—Estas crías necesitan comer inmediatamente para sobrevivir —le dijo—. No pueden mamar de su madre, así que tendremos que encontrar otra forma de alimentarlos. ¿Qué tan buena eres cazando?

—Puedo valerme por mí misma. Pero no pueden comer presas todavía, ¿no? —Dalia maulló—. ¡Son demasiado jóvenes!

—Puedo encoger la comida lo suficiente para que sean capaces de digerirla —le aseguró Corazón de Aliso—. Fue lo que hicimos por Ramaje de Ramitas y Violeta Brillante, cuando Cola de Acícula y yo las encontramos solas justo después de que nacieran. Aunque eventualmente tendrán que tomar leche para sobrevivir —continuó, sacudiendo la cabeza de forma dubitativa—, pero alguna presa servirá por ahora.

Sus palabras habían despertado a Humazo del dolor por su pareja perdida: se levantó y se dirigió hacia donde yacían los cachorros. Sus estridentes maullidos se volvían más fuertes y exigentes con cada latido que pasaba.

—Sé donde encontrar presas —maulló él, dedicándole a los cachorros una larga mirada, como si tuviera miedo de dejarlos. Entonces se giró y subió corriendo el costado de la hondonada—. ¡Vamos! —aulló—. ¡Síganme!

Fue extraño pero dulce cazar con su expareja y su hijo adulto. Dalia no tenía mucha experiencia en la caza, ya que en el Clan del Trueno eran los guerreros los que se encargaban de eso, y Dalia comía con las reinas y las crías. Pero cuando era una solitaria en el cercado de los caballos, había aprendido a rastrear aves y ratones, y sabía como acechar y saltar. Con la ayuda de Ratonero, atrapó un ratón y le mordió con fuerza la nuca para matarlo. La sangre fresca que le llenó la boca fue satisfactoria. Recordó lo que le había dicho a Corazón de Aliso: «Puedo valerme por mí misma». Era lindo recordarse a sí misma que era cierto.

Para cuando Dalia, Humazo y Ratonero regresaron de la cacería, cargando un par de ratones y un mirlo, encontraron a Raya de Acedera haciendo guardia. Corazón de Aliso seguía en la hondonada con los cachorros, acurrucado a su alrededor para mantenerlos calientes. Para alivio de Dalia, las dos criaturitas todavía se retorcían, sus lloriqueos hambrientos eran aun más desesperados. Tan pronto como la patrulla de caza dejó las presas en frente de Corazón de Aliso, el curandero agarró uno de los ratones y comenzó a masticarlo hasta volverlo una pulpa. Entonces se untó la presa machacada en una pata y se la ofreció al diminuto gatito gris. Dalia hizo lo mismo con la gatita carey. Al principio las crías azotaban las cabezas de un lago a otro, evitando sus patas estiradas. «*No lo entienden* —Dalia pensó, ansiosa—. *No saben que esto es comida*».

—Coman, pequeños —maulló de forma alentadora—. Les hará bien.

Las dos boquitas rosadas estaban abiertas de par en par mientras los cachorros lanzaban chillidos estridentes. Dalia untó suavemente un poco de la pulpa de ratón en los labios de la gatita carey, e instintivamente la cría se frotó con la lengua para quitársela. Un instante después, inclinó el cuello hacia delante para dar otro lametazo a la pata de Dalia.

—Está captando la idea —comentó Corazón de Aliso, con un gesto de aprobación hacia Dalia. Intentó el mismo método con el pequeño macho, y pronto ambos cachorros estaban chupando vorazmente la pulpa de ratón.

Mientras tanto Humazo los observaba con una mirada aguda y desesperada. Dalia podía ver que estaba cautivado por los pequeños cachorros, pero al mismo tiempo aterrorizado de que la forma improvisada de Corazón de Aliso de alimentarlos no funcionara. Ratonero también observaba, con una profunda simpatía en los ojos, como si también le preocuparan esas pequeñas bolas de pelo que eran sus parientes. Pero poco a poco los cachorros se calmaron; sus maullidos asustados se convirtieron en ronroneos de satisfacción, y se acurrucaron juntos en el musgo blando. Una vez tranquilos, Corazón de Aliso miró a los gatos mayores.

—Humazo, vas a tener que tomar una decisión difícil —maulló, con un tono grave—. A pesar de lo que Cilantro quería, dejar que los Dos Patas sepan que tienes cachorros podría ser su única oportunidad de sobrevivir.

Mientras miraba a los cachorros, los ojos de Humazo se abrieron en una mirada horrorizada. Por un momento, Dalia pensó que iba a ceder, pero entonces sacudió la cabeza con fuerza.

—De ninguna manera entregaré mis cachorros a los Pelados —él insistió. Volviéndose hacia Dalia, continuó—: Seguro que recuerdas cómo regalaron a los cachorros de Pelusa, ¿no? Por eso te fuiste del cercado de los caballos, para evitar que se quedaran también con nuestros cachorros.

—Pero, Humazo… —intentó interrumpir Dalia.

—Si los Pelados se enteran de estos cachorros, se los van a llevar —Humazo continuó—, y no volveré a verlos. ¿De verdad quieres hacerme pasar por eso *otra vez*?

—No, claro que no —Dalia escupió atragantada con un nudo en la garganta—. Pero…

Antes de que Dalia pudiera continuar, Corazón de Aliso habló, con un tono comprensivo pero firme.

—Si no recibes ayuda de los Dos Patas, puede que tus cachorros no sobrevivan. Seguramente es mejor darles una oportunidad de algún tipo de vida, en lugar de verlos morir antes de que puedan vivir, ¿no?

—Por favor, escucha a Corazón de Aliso —rogó Dalia a Humazo, mientras la pequeña carey dejaba escapar un maullido somnoliento. Dalia no pudo enmascarar su simpatía al mirar a la pequeña y hambrienta cría, que se parecía tanto a su madre.

—No. —Hubo un gruñido en la voz de Humazo—. Cumpliré la promesa que le hice a Cilantro. Punto final.

Dalia intercambió una mirada con Corazón de Aliso. De alguna manera tenían que hacer cambiar de opinión a Humazo.

—Sé lo que es el dolor de ver morir a mis hijos —maulló, intentando un argumento diferente—. Créeme, Humazo, eso no es algo por lo que quieras pasar, si puedes evitarlo.

Humazo la fulminó con la mirada.

—Pero saber que mis hijos están vivos y no poder verlos nunca, yo sé muy bien lo que es *eso*. No voy a volver a pasar por eso, si puedo evitarlo. Gracias a las decisiones que tomaste en el pasado, no sé cómo manejar el dolor de perder a un hijo. Hoy mismo me enteré de que ya perdí dos, aunque nunca me lo dijiste, y no sé cómo llorarlos como debe hacerlo un padre, porque *nunca los conocí*.

Un doloroso arrepentimiento se apoderó de Dalia, como si una enorme zarpa la agarrara y le exprimiera el aliento. Bajó la mirada, incapaz de encontrarse con la mirada de reproche de Humazo, aunque era consciente de que Ratonero estaba agachado con las orejas echadas hacia atrás. No debía de ser fácil oír tanta confusión y dolor del padre que nunca había tenido la oportunidad de conocer.

—Voy a obedecer el último deseo de Cilantro —repitió Humazo—. Los Pelados *nunca* me quitarán a mis hijos.

Dalia sintió como si el tenso silencio fuera a durar para siempre. Finalmente Corazón de Aliso dejó escapar un pesado suspiro.

—Quiero que tengas esto claro, Humazo —empezó—. Solo porque soy un curandero no significa que pueda garantizar que tus cachorros sobrevivirán. Haré lo que pueda, claro que sí. Pero ayudaría si de alguna manera pudiéramos encontrar a una reina lactante, y no sé con qué rapidez podremos hacerlo.

Humazo parpadeó pensativo.

—Hay una minina casera llamada Coco —maulló—, que vive allá en el Poblado. —Inclinó las orejas en dirección a las guaridas de los Dos Patas, al otro lado del territorio del Clan del Río—. Creo que tuvo cachorros hace poco.

—¿Hace qué tan poco? —preguntó Dalia.

—No estoy seguro —admitió Humazo—. He estado tan concentrado en Cilantro esta última media luna…

Dalia sintió que el miedo se amontonaba en su vientre, como si estuviera mirando un cielo oscuro a punto de desatar su tormenta. «*Si tan solo hubiera una reina lactante en el Clan del Trueno* —pensó con impotencia—. *Entonces la supervivencia de los cachorros estaría*

*asegurada*». Pero las últimas incorporaciones al Clan del Trueno, los cachorros de Raya de Acedera y los de Manto de Chispas, ya eran todos aprendices, demasiado mayores para que sus madres pudieran ser de ayuda. Raya de Acedera estaba allí porque tenía experiencia criando cachorros, no porque aún tuviera leche para dar a los recién nacidos.

«*Desearía que el Clan Estelar siguiera vigilándonos. Tal vez entonces tendría alguna idea sobre qué hacer*».

El sol había empezado a ponerse, proyectando sombras en la hondonada, aunque la ladera de arriba estaba teñida de escarlata; a Dalia le recordaba demasiado vívidamente a la sangre de Cilantro.

—Ya es demasiado tarde para ir a buscar a Coco —maulló Corazón de Aliso—. Los Dos Patas normalmente encierran a sus mininos caseros en sus guaridas cuando oscurece. Humazo, ¿puedes dirigir otra cacería y traer alguna presa para nosotros y para los cachorros? Pasaremos la noche aquí.

Humazo murmuró su acuerdo, aunque parecía reacio a dejar a sus cachorros.

—Vamos todos —sugirió Ratonero—. Excepto tú, por supuesto, Corazón de Aliso. Así será más rápido.

A Dalia tampoco le gustaba dejar a los cachorros, aunque sabía que ningún gato los cuidaría mejor que Corazón de Aliso. Pero no discutió, y se puso a la retaguardia mientras los otros gatos salían de la hondonada.

Ratonero tomó la delantera, caminando cautelosamente a lo largo de la orilla del lago hasta el límite del territorio del Clan del Río. A Dalia le disgustaba aun más tomar presas de otro Clan. «*Pero esto es una emergencia*», se dijo a sí misma, preguntándose si Estrella Vaharina lo vería de esa manera si fueran descubiertos por una patrulla del Clan del Río. Para su alivio, había olor fresco del Clan del Río en la frontera, lo que sugería que una patrulla había pasado recientemente. Era poco probable que hubiera otra hasta el amanecer. Pero el pelaje de Dalia seguía erizado de aprensión, y se ofreció voluntaria para quedarse en la frontera y vigilar durante la rápida y silenciosa caza de los otros gatos. Intentó no pensar en lo poco práctico que era depender de la caza para alimentar a dos cachorros recién nacidos, especialmente en el territorio de otro Clan.

Cuando Humazo volvió, llevaba triunfalmente un campañol.

—¡Mira esto! —maulló con la boca llena de pelo—. ¡Será perfecto para los cachorros!

Dalia no estaba convencida. «*No se desarrollarán con carne fresca, por mucho que les llevemos, no como si pudieran alimentarse de su madre*».

Raya de Acedera y Ratonero regresaron un momento después, también cargando presas, y Humazo guió el camino de regreso a su campamento improvisado. Deslizándose a través del crepúsculo, Dalia estaba cada vez más segura de que tendrían que tomar una decisión difícil. Trató de pensar en una manera de mantener a los cachorros con vida y al mismo tiempo honrar los deseos de Cilantro, pero no pudo. «*De alguna manera tendré que convencer a Humazo de que renuncie a los cachorros, aunque eso le romperá el corazón de nuevo. Oh, Humazo, ¡no te mereces eso!*».

A medida que se acercaban al campamento, Dalia esperaba oír los lamentos hambrientos de los cachorros, pero todo estaba en silencio. «*¡Oh, Clan Estelar! ¿Seguramente los cachorros no pueden estar muertos ya?*».

Humazo claramente compartía sus temores. Corriendo hacia adelante, se detuvo de golpe en la cima de la hondonada, mirando hacia abajo con el pelaje del cuello y los hombros erizado. Dalia y los demás lo alcanzaron un par de latidos después. Esperaba ver a Corazón de Aliso agazapado junto a los cuerpos de los cachorros de Humazo. Pero lo que vio la conmocionó desde las orejas hasta la punta de la cola. No había rastro del curandero ni de los cachorros. La hondonada estaba vacía.

# CAPÍTULO 5

Humazo dejó caer el campañol que llevaba y giró para enfrentarse a los gatos del Clan.

—¡Mis cachorros desaparecieron! —gruñó—. ¿Corazón de Aliso se los llevó a los Pelados, aunque prometió que no lo haría?

—¡No! —protestó Dalia—. Él nunca haría eso

—Entonces, ¿dónde está? —Humazo la desafió con una mirada furiosa—. ¿Dónde están mis cachorros?

Dalia sacudió la cabeza con impotencia.

—No tengo idea de lo que pasó —confesó—, ni de dónde puede estar Corazón de Aliso. Pero sé que no se llevaría a los cachorros.

«*¿Lo haría?* —se preguntó—. *¿Si fuera la única forma de salvarles la vida? No… aunque quisiera, no podría cargar a los dos cachorros él solo*».

Humazo cayó al suelo y echó la cabeza hacia atrás para soltar un gemido desesperado.

—¡Los Pelados deben haber venido aquí, entonces! Perdí a mis hijos otra vez… ¡No tengo hijos!

Dalia se dio cuenta de que Ratonero se tensaba un poco, como herido por las palabras de su padre. Una parte de ella quería pasar la cola por el lomo de Ratonero para consolarlo. «*No eres tú; él nunca te conoció*». Pero ahora no había tiempo para pensar en eso.

Levantando la cabeza, Dalia saboreó el aire, tratando de distinguir los distintos olores. Resultaba difícil identificar cualquier aroma por encima del persistente hedor de la sangre de Cilantro. Finalmente, su nariz se estremeció al percibir el aroma que había estado buscando.

—¿Pueden olerlo? —preguntó a los demás—. Es Corazón de Aliso…

Con Dalia a la cabeza, los gatos siguieron el olor lejos de la guarida improvisada y alrededor del borde del territorio del cercado de los caballos. Dalia dio un respingo, asustada, cuando uno de los caballos surgió del crepúsculo y los miró por encima de la cerca, exhalando un largo suspiro por la nariz. A unos cuantos zorros de distancia colina arriba crecía un árbol de ramas bajas y colgantes y, a medida que se acercaban, Dalia vio la cabeza de Corazón de Aliso asomando por un hueco al pie.

—¡Por aquí! —llamó él.

Los gatos corrieron ladera arriba para unírsele; Humazo pasó junto a él hacia el árbol hueco y exclamó:

—¡Están aquí! ¡Están bien!

—Gracias al Clan Estelar que nos encontraron —Corazón de Aliso maulló, saliendo al espacio abierto—. Tuve que mover a los cachorros porque había un halcón sobrevolando.

Sus palabras hicieron que Dalia se diera cuenta con mayor ansiedad de lo mala que era la situación. Los cachorros eran débiles y se debilitarían sin una reina que los amamantara, lo que significaba que también se volverían más vulnerables a los halcones o a cualquier otro depredador que pudiera verlos o captar su olor. Por encima del hombro de Corazón de Aliso, Dalia pudo ver a Humazo agachado sobre los cachorros, que yacían en un nido de hojas secas. Se retorcían, con sus pequeñas bocas abiertas mientras maullaban pidiendo comida. Los ojos de Humazo brillaban de amor por ellos. «*Tengo que hacerle entender lo grave que es el problema*».

Dirigiéndose a Raya de Acedera y Ratonero, Dalia les ordenó que fueran a buscar las presas que habían abandonado en la guarida. Luego llamó a Humazo para que saliera del árbol hueco. De mala gana, el gato gris y blanco salió a su lado, con una última mirada de adoración a sus cachorros.

—¿Qué pasa? —preguntó.

—En los Clanes —comenzó Dalia—, cuando un gato muere, todo el Clan lo vela y recuerda su vida. Pensé que te gustaría velar a Cilantro.

Los ojos de Humazo se abrieron un poco y por un momento dudó. Luego asintió.

—Me gustaría.

—Buena idea —maulló Corazón de Aliso con aprobación—. Raya de Acedera y Ratonero pueden vigilar aquí, y yo alimentaré a los cachorros.

Dalia guió el camino de vuelta a la hondonada bajo el espino, donde aún yacía el cuerpo de Cilantro. Ella y Humazo limpiaron y alisaron su

pelaje, y luego se sentaron a su lado mientras la oscuridad se hacía más profunda y una a una aparecían las estrellas.

«*Incluso si el Clan Estelar todavía estuviera conectado a nosotros, Cilantro nunca iría allí* —pensó Dalia—, *pero todavía podemos honrar su vida, y tratar su cuerpo con respeto*».

—Debes haberla amado mucho —le maulló a Humazo.

El gato gris y blanco agachó la cabeza.

—Más de lo que puedo decir —murmuró—. Era tan hermosa. Y deseaba tanto tener cachorros. Habría sido una madre maravillosa.

Sus palabras le dieron a Dalia la oportunidad de decir lo que realmente quería decir, la razón por la que había arreglado las cosas para poder hablar a solas con Humazo.

—Si Cilantro estuviera aquí ahora —empezó titubeando—, ¿crees que haría lo que hiciera falta para cuidar de los cachorros?

—Por supuesto —Humazo replicó al instante.

—Entonces, ahora mismo, eso significa entregar los cachorros a los Dos Patas —le dijo Dalia. Humazo abrió las mandíbulas para protestar, pero ella continuó antes de que él pudiera pronunciar las palabras—. Humazo, tienes que entender lo mal que están las cosas. Alimentar a los cachorros con presas no funcionará por mucho tiempo. Necesitan leche, y los Dos Patas la tienen. Seguramente Cilantro preferiría eso a dejarlos morir, ¿no crees?

Humazo estiró una pata para acariciar el pelaje de Cilantro. Tenía una mirada desesperada y perdida, pero cuando no rechazó inmediatamente su consejo, Dalia se dio cuenta de que debía estar considerándolo. Sabía lo difícil que era para él, cuando era evidente que quería tanto a los cachorros.

—Veo el sentido de lo que dices —admitió al fin—. Pero quiero hacer todo lo posible para honrar el último deseo de Cilantro. Era mi pareja, la amaba, y se lo debo.

El pecho de Dalia bullía de emociones encontradas mientras escuchaba las palabras de Humazo. «*Me pregunto qué habría pasado si me hubiera quedado aquí con él*», se preguntó. Su culpa se despertó cuando se dio cuenta de lo buen padre que habría sido Humazo, y de cómo le había privado de la alegría de ver crecer a sus cachorros.

—Haremos todo lo que podamos, hasta que no podamos hacer nada más —le prometió, desesperada por consolarlo y ofrecerle una salida a su dilema—. Mañana haremos todo lo posible por encontrar una reina lactante.

* * *

El cielo estaba lleno de la luz lechosa del amanecer cuando los gatos de Clan regresaron a la hondonada, Raya de Acedera y Corazón de Aliso llevaban un cachorro cada uno. Humazo se puso de pie de un salto en cuanto los vio y se apresuró a acariciar a sus cachorros con ansiedad. Dalia no pudo evitar darse cuenta de lo flácidos y frágiles que parecían, incluso más que cuando nacieron el día anterior. Haciendo señas a Ratonero para que se acercara, maulló:

—Tendremos que ir al Poblado de los Dos Patas a buscar a la minina casera de la que nos habló Humazo. Pero antes, quiero que vayas con él y le ayudes a enterrar a Cilantro.

—¿Tengo que hacerlo? —preguntó Ratonero.

Dalia enfrentó su mirada reacia con una mirada pétrea.

—Sí, tienes que hacerlo.

«*Si eso no hace que empiecen a actuar como padre e hijo* —pensó mientras observaba a los dos gatos llevarse el cuerpo de Cilantro fuera del campamento improvisado—, *nada lo hará*».

Mientras estaban fuera, Dalia y Raya de Acedera cazaron, trayendo suficientes presas para mantener alimentados a Corazón de Aliso y a los cachorros mientras viajaban al Poblado de los Dos Patas.

—Tendremos que convencer a Coco para que vuelva aquí con nosotros —reflexionó Dalia—. Si llevamos a los cachorros, es probable que los Dos Patas de Coco se fijen en ellos.

—Mejor para ellos no ser arrastrados por ahí —Corazón de Aliso coincidió, haciendo una pausa mientras masticaba un trozo de ratón para alimentar a los cachorros—. Yo los cuidaré bien aquí.

En cuanto Humazo y Ratonero regresaron, los cuatro gatos se pusieron en camino hacia el Poblado de los Dos Patas. Dalia se mantuvo alerta, con el pelaje erizado de aprensión, mientras cruzaban el territorio del Clan del Río, con cuidado de mantenerse a tres colas de distancia del río. El sol había salido, brillando en la superficie del agua, y la brisa llevaba el fuerte aroma del Clan del Río. «*Te quejabas de que estabas aburrida* —pensó Dalia, recordando como su vida en el Clan del Trueno parecía carecer de rumbo—. *Bueno, ¡ahora no lo estás!*». Pero seguía esperando que no se encontraran con una patrulla.

—Humazo, ¿sabes dónde encontrar la guarida de Dos Patas de Coco? —preguntó Raya de Acedera cuando llegaron a las afueras del Poblado de los Dos Patas.

Humazo parecía inseguro.

—Hace tiempo que no paso por aquí —respondió—. Estaba demasiado ocupado cuidando de Cilantro. Pero creo que puedo encontrar a Coco, y si no, siempre podemos buscar a otros mininos a los que preguntar.

«*Sería lindo volver a ver a Menta* —pensó Dalia, recordando a la pequeña gata blanca y negra que había encontrado refugio en el Clan del Trueno durante la Gran Tormenta—. *Sé que ella nos ayudaría*».

Al principio, mientras se adentraban en el Poblado de los Dos Patas, Humazo guiaba el camino con confianza. Dalia se dio cuenta de que Ratonero caminaba a su lado, escuchando cada palabra que decía. Cuando un perro empezó a ladrar ferozmente desde el otro lado de una cerca, Ratonero obedeció las instrucciones de Humazo de retroceder y vigilar la retaguardia; Humazo aceleró el paso hasta que pasaron a toda velocidad, guarida tras guarida, y los ladridos desaparecieron tras ellos.

En la siguiente curva se detuvieron, jadeantes.

—¿Hay muchos perros en este Poblado de Dos Patas? —preguntó Dalia, intentando disimular lo nerviosa que la había puesto el encuentro.

—Más de los que quieres saber —le dijo Humazo—. Pero la mayoría se mantienen atados en las guaridas o en los jardines. Si nos mantenemos alerta, no hay de qué preocuparse.

Dalia no estaba segura de creer en sus palabras tranquilizadoras.

—Tenemos que encontrar a Coco lo antes posible —maulló.

—Sí… —Por primera vez Humazo no parecía seguro de hacia dónde ir—. Será mejor que crucemos este Sendero Atronador —decidió al fin.

El Sendero Atronador era estrecho y separaba dos hileras de guaridas de Dos Patas. Pero Humazo vaciló un largo rato en el borde antes de dar la señal de cruzar; Dalia pudo ver que la punta de la cola de Ratonero se movía con impaciencia, pero seguía esperando a su padre. «*Tenía razón* —pensó Dalia agradecida—. *Se llevan mejor. Y Ratonero está empezando a mostrar respeto por Humazo*».

Al otro lado del Sendero Atronador, Humazo señaló con la cola un hueco en la cerca del jardín de Dos Patas más cercano.

—Creo que es aquí —anunció. Luego, alzando la voz, gritó—: ¡Coco!

No hubo respuesta. Tras unos latidos, Humazo se acercó al hueco, que estaba bloqueado por una barrera de tiras brillantes entrelazadas como zarzas. Al asomarse, Dalia pudo ver un tramo de pasto liso que conducía a la guarida de Dos Patas, pero ni rastro de un gato. Sin embargo, podía

percibir el olor a gato: el extraño olor a minino casero, mezclado con rastros de Dos Patas.

—Síganme —maulló Humazo, empezando a escurrirse por debajo de la barrera.

Dalia intercambió una mirada dubitativa con Raya de Acedera, y Ratonero fue el primero en obedecer a su padre. La guerrera marrón oscura le siguió, y Dalia se puso a la retaguardia, vigilando atentamente por si había algún perro errante. Mientras se abría paso bajo la barrera, sintiendo los duros zarcillos raspar su lomo, Dalia oyó a Humazo llamando a Coco de nuevo. Al mismo tiempo, una pequeña trampilla en la parte inferior de la puerta de la guarida se abrió y un gato salió al jardín. Dalia apenas tuvo tiempo de sentir alivio por haber encontrado a quien buscaban cuando se dio cuenta de que se trataba de un macho: de patas largas y constitución fuerte, pero de aspecto suave como todos los mininos caseros, con un esponjoso manto rojizo.

—¿Qué quieren? —aulló, acechando a Humazo y poniéndose frente a él, con la cola tupida hasta parecer el doble de su tamaño—. Lárguense ahora mismo, o… ¡les arrancaré el pelo!

—Me gustaría verte intentarlo —replicó Humazo.

Ratonero y Raya de Acedera se pusieron a su lado; Dalia se enderezó y se sacudió el manto antes de unírseles con un salto. «*Podríamos* destrozar *a este pobre cerebro de ratón* —pensó—, *pero no deberíamos hacerlo. No vinimos aquí a pelear*».

—No buscamos problemas —le maulló suavemente al joven minino casero—. ¿Cómo te llamas?

El gato rojizo la miró con desconfianza por un momento, antes de responder:

—Me llamo Gatigato.

«*¡Ese es el nombre más raro que he oído nunca!* —pensó Dalia—. *Apenas es un nombre. ¡Es como si yo me llamara Gatigata!*».

—No estamos aquí para tomar tu territorio —maulló Humazo bruscamente—. Solo esperamos encontrar a una gata llamada Coco. Creo que vive por aquí.

Gatigato dejó que el pelaje de sus hombros se alisara. Inclinando la cabeza, pareció perderse en sus pensamientos, aunque Dalia estaba segura de que solo intentaba presumir.

—Sí… —respondió por fin—. Una gata llamada Coco vivía aquí, un par de guaridas en esa dirección. —Inclinó las orejas a lo largo de la línea de guaridas—. Pero su dueño la echó cuando tuvo cachorros.

Los músculos de Humazo se tensaron ante las palabras de Gatigato.

—¿Ves? —siseó con amargura—. Nunca puedes confiar en los Pelados.

Dalia se puso delante de su expareja, inclinando educadamente la cabeza hacia Gatigato.

—Gracias por tu ayuda —maulló.

«*Aunque no nos llevó a ningún lado*».

Gatigato se lamió una pata delantera y se la pasó por la oreja, satisfecho de sí mismo.

—Cuando quieran —respondió—. Pero ni se les ocurra volver. Les arrancaré las orejas si intentan tomar mi territorio.

—¿En serio? —murmuró Ratonero—. ¡Estoy aterrorizado!

—¡Deberías estarlo! —Gatigato espetó—. Puede que sean cuatro, pero yo soy súper duro. Todos los gatos de por aquí lo dicen.

Por un momento, a Dalia le preocupó que sus compañeros pudieran pedirle a Gatigato que lo demostrara.

—Vamos —maulló—. No queremos problemas con este gato. Ya ven lo extraordinariamente duro que es —añadió, observando a Gatigato mientras saltaba sobre sus patas traseras para golpear a una mariposa—. Y no tenemos tiempo para quedarnos aquí. Tenemos que volver y ver a los cachorros.

Humazo soltó un gruñido bajo, pero inclinó la cabeza en señal de acuerdo. Sin embargo, mientras se alejaban, Dalia lo vio mirando al minino casero «súper duro».

—Tendrás que enseñarme tus terroríficos movimientos de lucha en otro momento —murmuró.

Todavía faltaba mucho para el mediodía cuando Dalia y los demás regresaron al campamento junto al cercado de los caballos. Dalia sintió una aprensión enfermiza, como una piedra en el vientre, al preguntarse qué habría ocurrido durante su ausencia. Pero cuando bajó a la hondonada, encontró a Corazón de Aliso inclinado sobre los dos cachorros, convenciéndolos de que lamieran el tordo que había masticado para ellos.

El curandero levantó la mirada cuando Dalia, Humazo y los otros gatos de Clan fueron a reunirse con él.

—¿Y bien? —preguntó.

Humazo negó con la cabeza.

—No nos fue bien —respondió él, con la voz áspera por alguna emoción—. Coco ya no vive allí.

Los hombros de Corazón de Aliso se hundieron. Dalia se dio cuenta, por la creciente preocupación en sus ojos, de que se les estaba acabando el tiempo para salvar a los cachorros.

—Iré a cazar —continuó Humazo, pareciendo prepararse—. Hay tantas presas por aquí que estoy seguro de que los cachorros estarán bien alimentados.

Saltó ladera arriba y desapareció. Ratonero y Raya de Acedera lo siguieron.

Corazón de Aliso los vio irse, sacudiendo ligeramente la cabeza.

—Humazo intenta convencernos de que los cachorros van a estar bien —murmuró—. Pero ni siquiera puede convencerse a sí mismo.

—Creo que todavía está tratando de demostrar que no hay necesidad de llevarlos a los Clanes, o a los Dos Patas —señaló Dalia.

—Sí, estoy seguro de que tienes razón.

—¿Hay alguna esperanza para ellos si no lo hacemos? —preguntó Dalia, con el corazón latiéndole con fuerza mientras esperaba la respuesta del curandero.

Corazón de Aliso dudó antes de responder.

—Estoy muy preocupado —confesó al fin—. Los cachorros duermen mucho y es difícil despertarlos. Eso no es normal.

—¿Pero se están alimentando? —preguntó Dalia, untándose la pulpa de tordo en la pata y ofreciéndosela a la gatita carey. La cachorra la olfateó y luego volteó la cabeza hacia otro lado.

—Más de una vez he tenido que asegurarme de que no se atraganten con la comida —Corazón de Aliso le dijo—. Son demasiado jóvenes y débiles para tragar con facilidad. Pronto necesitarán una lactancia adecuada. —Hizo otra pausa, parpadeando pensativo—. No estoy seguro, pero creo que podría haber nuevos cachorros en el Clan del Cielo.

Los ojos de Dalia se abrieron de sorpresa.

—Eso está muy lejos de aquí.

Corazón de Aliso asintió.

—Es cierto, pero en este momento, podría ser la mejor oportunidad de sobrevivir de estos cachorros.

Apenas había terminado de hablar cuando Humazo reapareció en lo alto de la hondonada, con una musaraña colgando de las fauces.

—¡Ya está! —exclamó, dejándola caer junto al lecho de las crías—. Esto los mantendrá por un rato.

Dalia sintió que se le rompía el corazón al escuchar la valentía en su voz mientras trataba de asegurarse de que sus cachorros vivirían.

—Humazo —maulló ella—, quiero hablar contigo. Ven a caminar conmigo.

Humazo la miró con desconfianza, pero no puso objeciones cuando Dalia guió el camino fuera de la hondonada una vez más y se dirigió hacia el lago.

—Estás haciendo un gran trabajo por los cachorros —comenzó—. Pero…

—Tenemos que dejar de llamarlos «los cachorros» —interrumpió Humazo—. Debería ponerles nombre.

Dalia dudó, sin saber qué responder.

—¿Qué pasa? —Humazo preguntó, empezando a sonar irritado.

«*Todavía me lee bastante bien, a pesar de que han pasado temporadas desde que estuvimos juntos*», pensó Dalia.

—Nada, excepto… —empezó.

—¡Excepto que claramente no crees que deba nombrarlos! —Humazo se detuvo, mirando a Dalia—. ¿Por qué no?

—Bien, tienes razón —Dalia admitió—. Creo que tal vez deberías tomarte un poco más de tiempo…

Humazo volvió los labios en un gruñido.

—¡Solo dirías eso si estuvieras planeando llevarte a los cachorros!

—No, solo pienso en ti —protestó Dalia, negándose a que la hostilidad de su expareja la asustara—. Lo único que quiero es que los cachorros se queden contigo. Pero si pasa algo y tenemos que dar los cachorros a los Dos Patas para mantenerlos con vida, puede que te duela más si les has puesto nombre.

Su razonamiento pareció enfurecer aún más a Humazo.

—¡Así que todavía estás pensando en dar mis cachorros a los Dos Patas! —espetó—. Ya me quitaste tres hijos. Por fin tengo otra oportunidad de ser padre, ahora no puedes quitármela. ¡Estos dos ni siquiera son tuyos!

La culpa se apoderó de Dalia una vez más. Todo lo que ella hacía parecía reavivar su sentimiento de pérdida. Pero como madre, solo podía pensar en lo mejor para los vulnerables recién nacidos.

—Humazo, no quiero quitarte a los cachorros —maulló—. Pero sus vidas están en juego. —Hizo una pausa y continuó cuando Humazo no respondió—. Corazón de Aliso me dijo que cree que hay una reina lactante

en el Clan del Cielo. Creo que deberíamos llevar a los cachorros allí, y pedir ayuda a Estrella de Hojas. Podría ser su única oportunidad.

—Le hice una promesa a Cilantro —gruñó Humazo—. ¡No la traicionaré como tú me traicionaste a mí!

Mientras hablaba, Dalia se dio cuenta de que Ratonero se les había acercado sin ser visto, desde la dirección del campamento improvisado. Parecía asustado e inquieto mientras miraba de Humazo a Dalia y viceversa. «*Nunca había visto a sus padres discutir así* —pensó Dalia—. *Debe sentirse muy raro*».

—Vine… eh… Vine a preguntarles si quieren alguna presa —el guerrero tartamudeó, dándose un lametón avergonzado en el pelaje del pecho.

—Gracias, nos encantaría —contestó Dalia, con una mirada a Humazo para advertirle que no le gritara a su hijo.

Ratonero aún parecía muy preocupado mientras los tres gatos se dirigían de vuelta al campamento, aunque sus ojos brillaban de orgullo cuando presentó un rollizo campañol a su padre. Humazo agradeció en un gruñido.

—No tengo hambre —maulló—, pero masticaré un poco para que coman los cachorros más tarde. Les gustará.

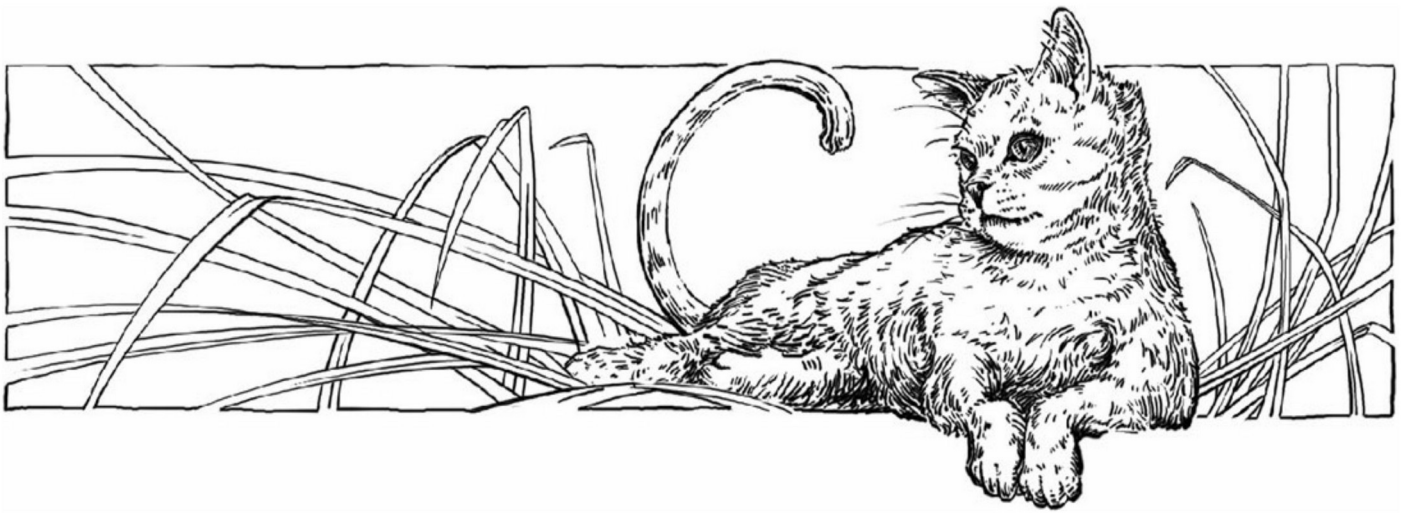
—Humazo —Corazón de Aliso comenzó, su voz suave pero firme—, le damos carne fresca a los cachorros porque esto es una emergencia, y es todo lo que tenemos. Necesitan alimentarse. Soy un curandero, y no voy a discutir sobre esto. Tenemos que llevarlos al Clan del Cielo de inmediato. Te lo prometo, eso no significa que tengas que quedarte allí y criar a tus cachorros en los Clanes, pero no tendrás cachorros que criar si no tomas la decisión ahora.

Humazo miró al joven curandero. Dalia podía ver cómo el estrés de decidir lo estaba destrozando, y estiró la cola para tocarlo brevemente en el hombro.

—De acuerdo —aceptó Humazo al fin, con un fuerte suspiro—. Iremos al Clan del Cielo.

Dalia sintió un hormigueo de alivio en todo el manto, aunque ahora le preocupaba el largo viaje hasta el campamento del Clan del Cielo.

«*Los cachorros están débiles y con problemas incluso cuando descansan. ¿Cómo les afectará el viaje al Clan del Cielo? Oh, Clan Estelar, solo espero que sobrevivan…*».



# CAPÍTULO 6

Corazón de Aliso se puso de pie.

—Humazo, tienes que comer —maulló—. Es un largo camino hasta el Clan del Cielo, y necesitarás energía.

Humazo engulló rápidamente el resto del campañol y caminó hacia donde yacían sus dos cachorros. Agarró a la pequeña carey por el pescuezo; la pequeña gata agitó las patas débilmente y soltó un leve chillido. Dalia intercambió una mirada con Corazón de Aliso; ninguno de los dos habló, pero Dalia sabía que ambos estaban preocupados de ver a la cría tan débil. Ratonero acabó con su mirlo y se pasó la lengua por las mandíbulas antes de unirse a Humazo para recoger al segundo cachorro. Al instante Humazo se adelantó para interceptarlo, lanzándole una mirada feroz.

—No seas cerebro de ratón, Humazo —le reprendió Dalia—. No es posible que cargues con los dos cachorros tú solo. Recuerda, nos llamaste por una razón, no tienes que hacer esto solo.

—Yo solo quiero ayudar a mi familia —Ratonero añadió, inclinando la cabeza respetuosamente hacia su padre.

Humazo vaciló un momento más y retrocedió un paso, dando un gruñido de asentimiento. Ratonero recogió al cachorro gris y Corazón de Aliso los guió hasta el lago.

En cuanto llegaron, Dalia divisó un pequeño grupo de gatos a lo lejos, caminando por la orilla.

—Una patrulla del Clan del Viento —suspiró—. ¡Es todo lo que necesitamos!

A medida que los gatos se acercaban, Dalia pudo distinguir la figura negra y delgada de Ventolero a la cabeza, con Son de Madera y Manzana Brillante siguiéndolo de cerca. Se puso tensa, alerta por si había problemas. «*Ventolero solía ser un dolor en la cola* —reflexionó—, *aunque debo admitir que en las últimas temporadas parece haber madurado. Aun así, no hace falta mucho para que se enfade como un zorro en un ataque*».

El guerrero negro estaba erizado de hostilidad cuando se acercó a Dalia y a los demás.

—¿Qué están haciendo en nuestro territorio? —preguntó él, entrecerrando los ojos en una mirada sospechosa.

Corazón de Aliso dio un paso adelante para enfrentarse a él con una educada inclinación de cabeza.

—Nada de lo que debas preocuparte —respondió—. Estos cachorros han perdido a su madre, y puede que no sobrevivan a menos que podamos encontrar una reina lactante.

Ventolero miró más allá de Corazón de Aliso, y su expresión hostil suavizó.

—Lo siento, Corazón de Aliso —maulló—. No los vi allí.

—¡Pobrecitos! —Son de Madera se adelantó para olfatear al pequeño gato gris—. ¡Ojalá tuviera leche! Los alimentaría si pudiera.

—Igual yo —agregó Manzana Brillante, con los ojos muy abiertos por la simpatía.

El pelaje de los hombros de Ventolero estaba liso de nuevo. Su desconfianza parecía haber sido reemplazada por la preocupación.

—¿Hay algo que podamos hacer para ayudar? —preguntó.

—No, a menos que tengan una reina lactante en su Clan —Dalia contestó.

El guerrero del Clan del Viento negó con la cabeza.

—Lo siento, no tenemos.

—Entonces déjennos pasar —maulló Corazón de Aliso con un movimiento impaciente de sus bigotes—. Creemos que puede haber una gata en el Clan del Cielo que pueda ayudar.

—Espero que tengas razón. —Ventolero dio un paso atrás y con un movimiento de la cola instó a Humazo y a los gatos del Clan del Trueno a pasar a lo largo de la orilla. Cuando Dalia pasó junto a él, estiró una pata para detenerla—. Tal vez me equivoque, pero parece que esos cachorros ni siquiera sobrevivirán al viaje al Clan del Cielo —murmuró, con voz suave para que los otros gatos no pudieran oírlo.

—Eso es lo que me preocupa —confesó Dalia. La debilidad de los cachorros era obvia ahora, ya que colgaban sin fuerzas de las mandíbulas de Humazo y Ratonero como dos trozos de carne fresca—. Los hemos alimentado con presas hechas pulpa, pero cada vez están más débiles. Tal vez no podamos salvarlos, pero podemos intentarlo.

—Entonces les deseo buena suerte —Ventolero respondió.

Mientras se apresuraba a alcanzar a los demás, Dalia se preguntó una vez más si se estaría haciendo demasiado tarde para encontrar algún Dos Patas que cuidara de los cachorros. Con cada paso que daban se alejaban más de las guaridas de los Dos Patas, así que la opción no estaría disponible por mucho más tiempo. «*¿Tomé la decisión correcta?* —se preguntó—. *¿Di más importancia a los sentimientos de Humazo que a la supervivencia de los cachorros?*».

El agua fresca aliviaba las patas doloridas de Dalia mientras vadeaba el arroyo que marcaba la frontera del Clan del Viento con el Clan del Trueno.

—Tal vez no deberíamos ir directamente al Clan del Cielo —maulló a Corazón de Aliso mientras veían cruzar a Humazo y Ratonero, sosteniendo a los cachorros por encima del agua para que no se mojaran—. ¿Qué te parece si vamos primero a nuestro campamento, a descansar?

Corazón de Aliso asintió.

—Estaba pensando lo mismo. Quiero consultar a Glayo; las hierbas de viaje podrían darles a los cachorros un poco más de fuerza, y sé que tenemos algunas en el almacén de hierbas.

Dalia sintió un optimismo renovado mientras se alejaban del lago y se dirigían bosque adentro, hacia el campamento del Clan del Trueno. Sentía como si lo peor no pudiera suceder ahora que estaba de vuelta en su territorio natal… aunque sabía que no había razón para sentirse así. Cuando Dalia siguió a Corazón de Aliso a través del túnel de espinas, el campamento parecía casi desierto. Supuso que la mayoría de los gatos estarían cazando o patrullando. Escarcha Erizada y Caída de Cereza compartían un trozo de presa junto al montón de carne fresca, mientras que en el lado opuesto de la hondonada los veteranos tomaban el sol en una roca plana cerca de la pared del campamento. En cuanto entraron en el campamento, Corazón de Aliso saltó hacia la guarida de los curanderos y desapareció tras la pantalla de zarzas. Alertada por el movimiento,

Escarcha Erizada se levantó de un salto y corrió hasta ponerse debajo de la Cornisa Alta.

—¡Esquiruela! —aulló—. ¡Dalia y Ratonero han vuelto!

Esquiruela salió de su guarida, seguida de cerca por Leonado. Ambos gatos saltaron rápidamente por las rocas caídas y se unieron a Glayo cuando este salió de su guarida.

Dalia avanzó a su encuentro junto a Humazo y Ratonero, cada uno con un cachorro. Los ojos azules y ciegos de Glayo se abrieron de par en par cuando se acercaron, y olfateó profundamente a cada cachorro.

—En nombre del Clan Estelar, ¿en qué están *pensando*? —gruñó—. ¡Estos cachorros están muriendo! Deberían estar con su madre.

Dalia notó que el pelaje de Humazo empezaba a erizarse de indignación. Estiró la cola para apoyarla de forma tranquilizadora en el hombro de su expareja, reflejando que no estaba acostumbrado al tono abrasivo de Glayo. Los gatos del Clan del Trueno sabían que tenía buenas intenciones, a pesar de su brutal honestidad. «*Aunque desearía que se hubiera guardado para sí la dura verdad sobre los cachorros*».

Pero al ver a Esquiruela y a Leonado de pie, alerta pero tranquilos junto al curandero, aparentemente olvidadas sus peleas del pasado, Dalia sintió una oleada de fuerza y certeza que hacía tiempo que no conocía.

—Su madre está muerta, Glayo —maulló con calma—. Hacemos lo mejor que podemos.

—Su «mejor» podría no ser lo suficientemente bueno —replicó el curandero mayor—. Tráelos a la guarida y déjame examinarlos.

Humazo parecía reacio a obedecer.

—¿Quién se cree que es? —refunfuñó con la boca llena de pelo.

—El mejor curandero de todos los Clanes —le dijo Dalia, dándole un empujón en dirección a la guarida—. ¡Si quieres que tus cachorros sobrevivan, muévete!

Lentamente, Humazo siguió a Glayo a su guarida, con Ratonero y Dalia flanqueándolo. Raya de Acedera se acercó a Esquiruela y empezó a contarle lo que había pasado.

Dentro de la guarida de los curanderos, Corazón de Aliso estaba colocando musgo para hacer un lecho para los cachorros. Humazo y Ratonero los dejaron allí con cuidado. Sus patas se movieron un poco cuando se acomodaron en el suave lecho, pero después de eso no se movieron, y Dalia pudo ver que apenas respiraban. Una punzada de culpabilidad la sacudió. «*¿Y si los maté, al aceptar traerlos a los Clanes, cuando lo que necesitan es ayuda de los Dos Patas? Sé más de cachorros*

*que Humazo; debería haber insistido…*». Intentando no desesperarse, Dalia dejó escapar un largo suspiro de ansiedad. «*Oh, Glayo, ¡tienes que hacer algo!*».

—Bien, ya pueden irse todos —anunció Glayo—. Corazón de Aliso y yo necesitamos espacio para trabajar.

—¡No voy a dejar a mis cachorros! —Humazo protestó, su pelaje comenzó a erizarse de nuevo.

Dalia apoyó la cola en su hombro.

—Debes hacerlo —maulló suavemente—. Estarán bien con Glayo.

Humazo abrió las mandíbulas para discutir, pero las volvió a cerrar. Sus hombros se hundieron.

—De acuerdo —murmuró.

Dalia lo empujó más allá de la pantalla de zarzas. Ratonero la siguió.

—Ustedes dos, vayan a descansar —maulló—. Yo esperaré aquí fuera y les traeré noticias en cuanto las haya.

—Gracias, Ratonero —respondió Dalia.

Mientras ella y Humazo se alejaban, Dalia pudo oír a Glayo dando órdenes.

—Corazón de Aliso, tráeme hierbas de viaje del almacén. Asegúrate de elegir las más frescas.

Dalia guió a Humazo a la maternidad y le mostró dónde podía acurrucarse, en su propio lecho. «*Esto es muy extraño* —pensó—. *Casi como si Humazo hubiera venido al Clan del Trueno conmigo cuando me fui del cercado de los caballos*». Ahogó un pequeño suspiro. «*Todo habría sido diferente entonces*».

—¿Cuánto tiempo llevará esto? —Humazo preguntó ansioso.

—Pronto iremos al Clan del Cielo —maulló ella suavemente.

Humazo asintió, mirándola largamente, y de alguna manera Dalia sabía lo que iba a decir antes de que hablara.

—Sé que temes que los cachorros no sobrevivan a este viaje —él comenzó—. Pero hay algo en ellos que me convence de que pueden lograrlo. Son fuertes, como su madre. —Con voz temblorosa, añadió—: ¡Oh, la extraño tanto!

A Dalia se le revolvió el estómago por la compasión que sentía por él, y se esforzó por ignorar su punzada de pesar porque seguramente había extrañado a los hijos que tenían juntos. También había perdido a los cachorros de Pelusa, cuando los Dos Patas se los llevaron. Probablemente seguían vivos en alguna parte, pero Humazo nunca los volvería a ver. Dalia podía entender por qué quería tan desesperadamente quedarse con

esos cachorros, pero aún le preocupaba que pudieran morir por su terquedad. «*Si lo hacen, también será culpa mía* —pensó, con una nueva punzada de culpabilidad—. *Oh, ¡pobre Humazo!*».

Desde la entrada de la maternidad, Dalia pudo ver a Ratonero esperando pacientemente afuera de la guarida de los curanderos. En silencio, decidió que, pasara lo que pasara, Humazo tendría relación con uno de sus hijos.

Después de lo que pareció una espera insoportable, pero que probablemente solo fueron unos instantes, Glayo asomó la cabeza desde detrás de la pantalla de zarzas y le dijo algo a Ratonero. El gato gris y blanco se levantó y caminó hacia la maternidad. Sacudiéndose el manto, Dalia salió a su encuentro, con Humazo pisándole los talones. Se dio cuenta de que Esquiruela también había esperado y fue a reunirse con ellos, su mirada verde estaba llena de preocupación.

—¿Qué está pasando? —preguntó Humazo, con la voz ronca por la ansiedad—. ¿Mis cachorros están bien?

Ratonero asintió.

—Glayo dice que son lo suficientemente fuertes como para que los lleves al Clan del Cielo, si eso es lo que todavía quieres hacer.

Esquiruela dejó escapar un suspiro.

—¿Qué opción tienen?

Cruzando el campamento, Dalia, Humazo y Ratonero entraron una vez más en la guarida de los curanderos. Había un sabor a hierbas frescas en el aire, y Dalia vio manchas de pulpa verde en los labios de los cachorros.

—Tomaron muchas hierbas de viaje —les dijo Corazón de Aliso—. Eso debería mantenerlos hasta que los llevemos al Clan del Cielo.

Humazo, mirando los pequeños cuerpos inertes, no parecía convencido.

—Me pregunto si hay algo más que podamos hacer —maulló—. No estoy seguro de que lleguen al Clan del Cielo. Tal vez tenían razón… sobre los Dos Patas.

Dalia lo miró preocupada. «*¿Está cambiando de opinión?*», se preguntó.

—Ya es demasiado tarde para eso —señaló enérgicamente—. Ahora estamos más cerca del Clan del Cielo que de cualquier guarida de los Dos

Patas. Y creemos que podría haber una nueva camada recién nacida en su campamento.

—Lo que significa, que hay una reina que podría ser capaz de amamantar a estos cachorros, y salvarlos —agregó Glayo, desde donde estaba sentado en su lecho lamiéndose la pulpa de hierbas de las patas—. Y estoy seguro de que Estrella de Hojas permitirá que sus guerreros ayuden, como puedan. Llevar a los cachorros al Clan del Cielo es la mejor oportunidad que tendrán. Así que muévanse, cuanto antes salgan de debajo de mis patas, antes llegarán.

Humazo dudó un instante más, luego se enderezó, con una mirada resuelta.

—Tienes razón, Glayo —maulló—. Vamos.

Dalia asintió y lo siguió. «*Oh, Clan Estelar, guía nuestras patas y ayuda a estos cachorros*», rezó, aunque no estaba segura de que su súplica sirviera de algo. El Clan Estelar había estado en silencio durante mucho tiempo.

Raya de Acedera había vuelto a sus deberes de guerrera, pero Corazón de Aliso y Ratonero acompañaron a Dalia y a Humazo cuando salieron del campamento del Clan del Trueno. Esquiruela los siguió a través del túnel de espinas y hacia el bosque.

—¡Que el Clan Estelar ilumine su camino! —gritó tras ellos mientras se alejaban entre los árboles.

Dalia vigilaba de cerca a los cachorros, atenta a cualquier signo de angustia, mientras colgaban de las mandíbulas de Humazo y Ratonero. Su corazón estuvo a punto de romperse al ver la mirada decidida de Ratonero. Estaba claro que estaba haciendo todo lo que podía para ayudar a sus diminutos parientes.

Mientras cruzaban un claro cerca de la frontera con el Clan del Trueno, los pensamientos de Dalia se vieron interrumpidos por una sombra que la cubrió. Levantando la mirada, vio un halcón volando sobre ellos. Humazo soltó un aullido de alarma, se acurrucó instintivamente y arrimó a la cachorra contra su pecho para protegerla de la vista del halcón. Ratonero dejó al otro cachorro en el suelo con cuidado y se puso sobre él para protegerlo, arqueando la espalda y gruñendo desafiante al feroz pájaro.

—¡Cúbranse! —aulló Corazón de Aliso.

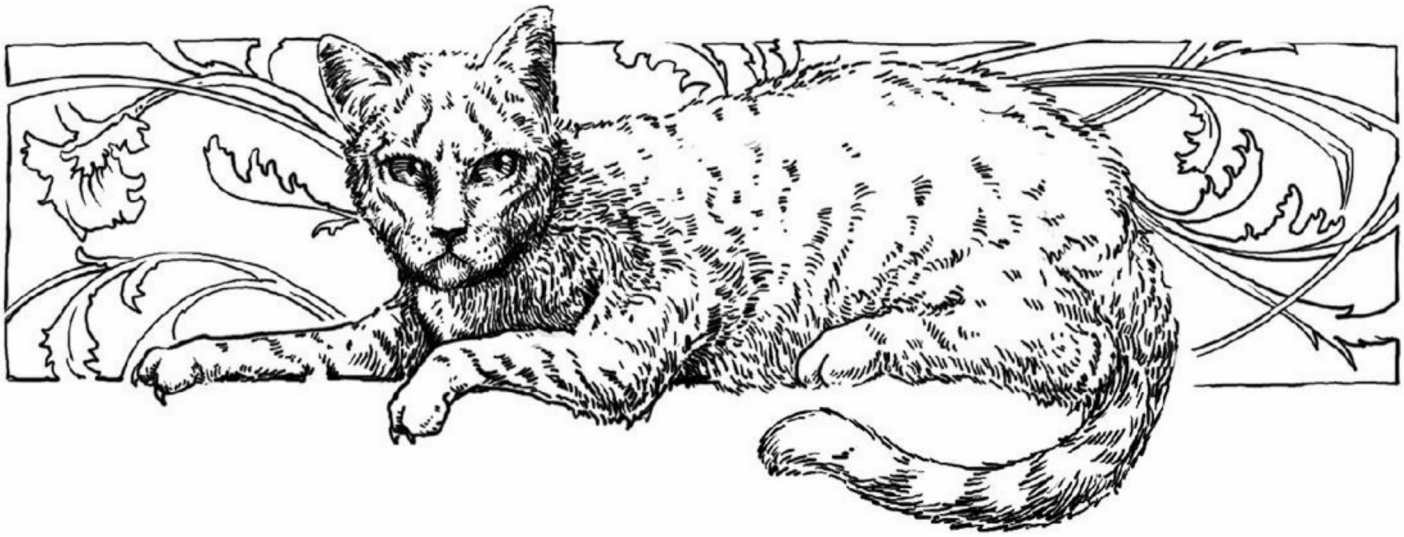
El ver a los cachorros indefensos provocó una oleada de feroz determinación en Dalia, aunque el aleteo de las alas y las garras nudosas del halcón la helaron como si se le hubiera congelado hasta la última gota de sangre. El halcón se abalanzó sobre ella y Dalia alcanzó a ver sus pequeños y malignos ojos mientras ella acumulaba toda su fuerza en un tajo. Por un momento, el ave retrocedió, pero giró y volvió a lanzarse en picado. Esta vez apuntó por encima de la cabeza de Dalia, volando directamente hacia los gatos, que seguían agazapados sobre los cachorros, tratando de protegerlos. Cuando su sombra volvió a caer sobre ella, Dalia saltó en el aire y consiguió enganchar una pata delantera en la del halcón. El halcón lanzó un grito áspero, agitando las alas mientras cambiaba de rumbo y luchaba por ganar altura. Pero la garra de Dalia estaba clavada, y le daba peso al ave, a pesar de que sus patas traseras casi se levantaban del suelo. Con el corazón palpitando de terror, hizo todo lo posible para hundir su peso en sus cuartos traseros, para que el pájaro no pudiera volar con ella. «*Pero, oh, Clan Estelar, es tan fuerte…*». Las alas del halcón se agitaban alrededor de la cabeza de Dalia, golpeándola, y ella sintió que su fuerza disminuía. Podía oír vagamente a sus compañeros de Clan y a Humazo llamándola.

—¡Protejan a los cachorros! —respondió débilmente—. ¡Llévenlos al Clan del Cielo, pase lo que pase!

Entonces Dalia sintió que unas zarpas la agarraban por las patas traseras, sujetándola. Su agarre cedió y el pájaro se elevó hacia el cielo con otro chillido áspero, casi ahogado por el aullido desafiante de los gatos. Se desplomó en el suelo, temblando con una mezcla de terror y alivio. Al mismo tiempo, su corazón se apretó de miedo por los recién nacidos. «*Si Humazo y Ratonero me están ayudando, ¿quién está protegiendo a los cachorros?*».

Entonces, cuando Dalia se atrevió a levantar la mirada, vio que no eran sus compañeros los que estaban haciendo retroceder al halcón. En su lugar, tres grandes y musculosas gatas se lanzaban hacia arriba, gruñendo y arremetiendo contra el feroz pájaro con las garras extendidas. Dalia parpadeó desconcertada. «*¿Quiénes son? ¿De dónde salieron?*». Saboreó el aire, vagamente consciente de que debería reconocer su olor. Pero tardó varios latidos en recordar dónde lo había olido antes.

«*¡Son las Hermanas!*».



# CAPÍTULO 7

Dalia observó, atónita, cómo las tres gatas ahuyentaban al halcón, saltando y aullando contra él hasta que batió sus fuertes alas y alzó vuelo, para luego desaparecer por encima de las copas de los árboles. Entonces las Hermanas se volvieron y se acercaron a Dalia, quien seguía echada en el suelo, y la miraron a ella y a los otros gatos con una curiosidad casi perpleja. Dalia agradeció que no mostraran ningún signo de hostilidad.

—Me llamo Nieve. ¿Estás herida? —preguntó la que parecía ser su líder.

Dalia se quedó mirando el manto blanco con manchas grises de la líder.

—No, estoy bien —respondió, incorporándose—. ¡Muchas gracias!

—¿Y los cachorros? —Nieve preguntó.

—Ellos también están bien —le dijo Humazo—. El halcón no los tocó.

—Hueles a Clan del Trueno —continuó Nieve, ronroneando con calidez—. ¿Cómo te llamas?

—Dalia. Suelo quedarme en la maternidad y ayudar con los cachorros.

Nieve asintió.

—Es un trabajo importante. No me sorprende ver que tienes cachorros necesitados. Estaba segura de haberlos olido cuando patrullábamos cerca del campamento del Clan del Trueno.

—¿Pudiste notar desde esa distancia que los cachorros estaban en problemas? —preguntó Dalia, asombrada.

Nieve asintió.

—Sí, y ese halcón no es su único problema, ¿verdad? —preguntó Nieve—. ¿Por qué están caminando por el bosque con cachorros recién nacidos del Clan del Trueno? ¿Por qué no están con su madre?

—Su madre está muerta —respondió Humazo—. Y *no* son gatos de Clan.

—Tenemos que encontrar una reina lactante —Corazón de Aliso contestó—. Creemos que puede haber una en el Clan del Cielo.

—Sí, también olimos a sus recién nacidos en nuestras patrullas —la gata blanca maulló—. Pero los Clanes son impredecibles, como sabes. Nuestra Hermana Luz de Sol ha dado a luz recientemente. Si vienen a nuestro campamento, seguro que estará encantada de ayudarles.

—¿De verdad? Oh, ¡gracias! —Dalia intercambió una mirada con Humazo, y vio su propia alegría y alivio reflejados en sus ojos.

Entonces recordó que las Hermanas nunca se establecían en un solo lugar. De hecho, a los Clanes no les entusiasmaba tenerlas cerca. «*¿Qué pasará si quieren irse?*».

—¿Van a estar aquí mucho tiempo? —preguntó nerviosa.

—Por un tiempo —respondió Nieve—. Nos quedaremos cerca del lago una luna o dos. No creo haberte visto en la ceremonia que dirigimos para encontrar a Estrella Zarzosa, ¿verdad?

Dalia negó con la cabeza.

—Estaba fuera del campamento en ese momento. Me enteré cuando volví, pero… No puedo decir que lo entendí del todo.

Nieve asintió con seriedad.

—Lamento tu dolor. Parecen tiempos trágicos para sus Clanes. Nos molestaron los espíritus furiosos que observamos durante la ceremonia, y nos pareció mejor instalarnos cerca. Mientras tanto, estaremos encantadas de ayudar a estos pobres cachorros huérfanos.

—Les estoy muy agradecido —maulló Humazo, dando un paso adelante—. Pero no son huérfanos. Son *mis* cachorros. Y no pienso renunciar a ellos.

Nieve asintió, ligeramente sorprendida, pero no hizo más preguntas a Humazo. Haciendo un gesto con la cola para que los gatos volvieran a reunir a los cachorros, se adentró en los árboles. Dalia iba en la retaguardia, respirando aliviada de que ella y sus amigos hubieran encontrado ayuda donde nunca se lo hubiera imaginado. «*Las Hermanas* —pensó, siguiendo a Nieve y a las demás entre los árboles—. *Aún tengo mucho que aprender sobre ustedes, pero me alegro mucho de que estén aquí*».

* * *

Las Hermanas habían hecho campamento en una hondonada más allá de la frontera del Clan del Trueno. Un arroyo salía de entre dos rocas, y había aulagas y arbustos de saúco para resguardarse. Dalia no creía que quisiera vivir allí permanentemente, pero por el momento era un campamento cómodo, y estaba agradecida por la seguridad y la forma de vida ordenada de las Hermanas, especialmente cuando los cachorros de Humazo necesitaban tantos cuidados. Luz de Sol, una regordeta gata de color crema, había acogido cálidamente a las dos pequeñas criaturas, ronroneando mientras se acurrucaban en la curva de su vientre junto a sus dos cachorros propios. Después de pasar unos días con las Hermanas, Dalia empezó a creer que sobrevivirían. Por fin habían abierto los ojos, del color azul intenso de los cachorros recién nacidos, y Humazo apenas podía contener su alegría.

—Parecen mucho más fuertes, ¿verdad? —Dalia preguntó a Corazón de Aliso mientras él se agachaba por debajo de una rama de aulaga que colgaba bajo y se adentraba en la guarida de Luz de Sol.

El curandero había vuelto al Clan del Trueno, pero visitaba a los cachorros cada dos o tres días. Corazón de Aliso olfateó bien a los cachorros. Las crías de Luz de Sol eran unos días mayores, pero él se había hecho cargo de los cuatro, y Dalia se dio cuenta de que Luz de Sol agradecía los consejos de un curandero de Clan entrenado. Y no era la única. «*Puede que las Hermanas pongan mala cara a nuestra forma de vida en los Clanes* —Dalia pensó—, *pero no tienen ningún problema en consultar a Corazón de Aliso si se enferman*».

—Están bien —contestó Corazón de Aliso—. Luz de Sol, estás haciendo un trabajo excelente.

—Gracias —ronroneó Luz de Sol.

Agachado junto a la gata color crema, Humazo miraba con adoración a sus cachorros. Levantó la cabeza, fijando su mirada en Dalia.

—Quiero preguntarte algo —maulló—. ¿Crees que los cachorros ya son lo bastante fuertes como para que les ponga nombre?

—Sí —Dalia respondió—. Ya oíste lo que dijo Corazón de Aliso.

Humazo miró a los cachorros un largo rato, sumido en sus pensamientos.

—Al gatito lo llamaré Cilantro, como su madre —decidió—. Y a la gatita la llamaré… Dalia, porque si no fuera por ti, ella no estaría aquí.

Dalia se sintió abrumada.

—Me siento honrada, pero no lo merezco —maulló—. Corazón de Aliso es quien los trató, y encontró la forma de alimentarlos. Ratonero y Raya de Acedera cazaban comida conmigo.

—Pero fuiste tú quien atacó al halcón —le recordó Humazo—. ¡Fuiste tan valiente! Y fue gracias a ti que Esquiruela los dejó a ti y a Corazón de Aliso venir conmigo en primer lugar.

Dalia inclinó la cabeza, profundamente humillada. Por un momento casi se sintió como una madre para los dos cachorros; así solía sentirse en el Clan del Trueno, con los cachorros que ayudaba a criar, pero hacía tiempo que no lo sentía. «*¿Qué sería de mi vida si me hubiera quedado con Humazo hace tantas lunas?* —se preguntó una vez más—. *Si nos hubiéramos quedado en familia con Bayo, Ratón y Pinta,*[1] *como los llamábamos entonces…*».

Estaba claro que Humazo se había dado cuenta de cómo miraba a los cachorros.

—Son maravillosos, ¿verdad? —ronroneó.

—Son perfectos —coincidió Dalia—. Me alegro mucho por ti. —Sin pensarlo realmente, añadió—: Por fin tienes la familia que siempre te mereciste.

La expresión de Humazo se ensombreció.

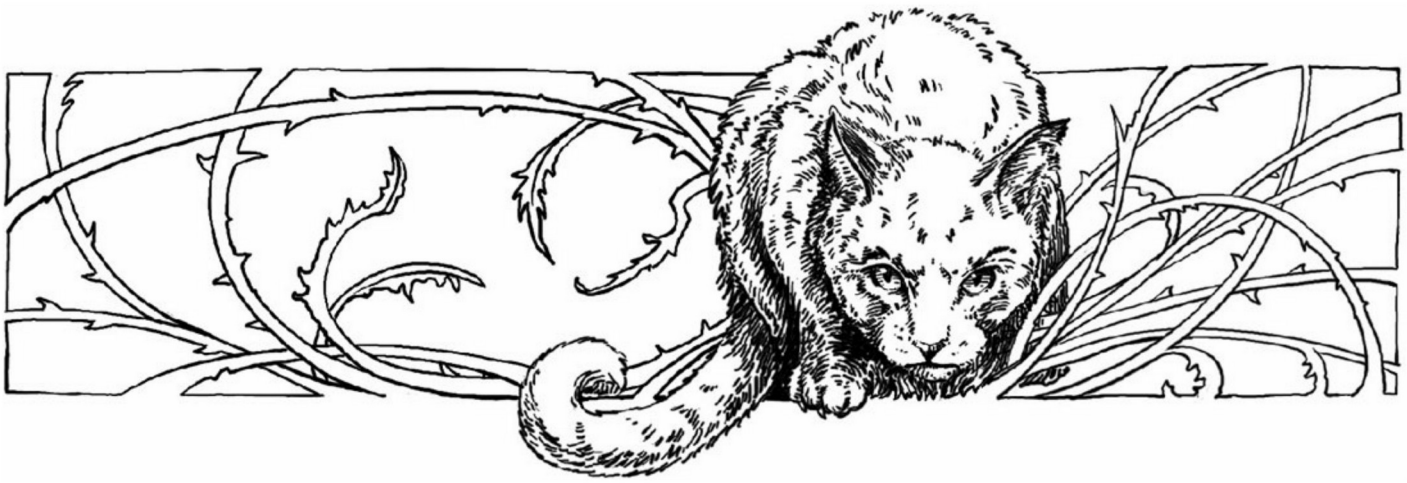
—Habría tenido eso hace mucho tiempo si no te hubieras llevado a nuestros hijos —le dijo con voz más dura—. Y tal vez…

Dalia respiró entrecortadamente, preguntándose qué diría Humazo a continuación, aunque ya sabía la respuesta. «*Me culpará de sus muertes, porque los llevé al Clan del Trueno. Y tal vez no se equivoque…*».

Pero Humazo no dijo nada, solo se acomodó junto a sus cachorros, con la cabeza apartada de Dalia. Sintiéndose despedida, Dalia se levantó y salió de la guarida.

---

1 Dalia aquí se está refiriendo a los nombres de cachorros de sus hijos, los cuales la traductora oficial tradujo exactamente igual que sus nombres guerreros (menos el de Ratonero). En inglés, sus nombres guerreros son *Berrynose* (NARIZ DE BAYA: *BAYO*), *Mousewhisker* (BIGOTES DE RATÓN: *RATONERO*) y *Hazeltail* (COLA DE AVELLANA: *PINTA*), mientras que sus nombres de cachorros antes de unirse al Clan del Trueno eran simplemente *Berry* (BAYA: *BAYO*), *Mouse* (RATÓN) y *Hazel* (AVELLANA: *PINTA*).



# CAPÍTULO 8

Dalia y Humazo estaban sentados uno junto al otro a la sombra de un arbusto de saúco, mirando a los cachorros jugar fuera de la guarida de Luz de Sol. Había pasado casi una luna desde que habían ido a quedarse con las Hermanas. Hacía tiempo que Corazón de Aliso y Ratonero habían regresado al Clan del Trueno para ayudar a resolver los problemas a los que aún se enfrentaban sus compañeros de Clan. Dalia no había estado preparada para ir con ellos entonces. Aunque Corazón de Aliso había sido deliberadamente impreciso sobre las noticias del Clan del Trueno, Dalia sabía que el impostor que había ocupado el lugar de Estrella Zarzosa había escapado de la custodia de los Clanes. Peor aun, Esquiruela había desaparecido, y todos los gatos estaban preocupados por ella. Dalia no tenía ni idea de lo que estaba pasando ahora en el Clan… ni de lo que encontraría cuando volviera. No había creído que las cosas pudieran empeorar para el Clan del Trueno cuando se había ido, pero parecía que así era.

Cilantro y Dalia Pequeña ya podían comer carne fresca, y estaban creciendo fuertes y sanos, con ojos brillantes y mantos relucientes. Ahora andaban por ahí, tocándolo todo, con los ojos muy abiertos y curiosos. Sus chillidos indefensos habían dado paso a maullidos fuertes y sonoros. «*Serían excelentes aprendices si tuvieran edad suficiente* —pensó Dalia—. *Pero no me atrevería a decírselo a Humazo. Ahora me habla de nuevo, ¡pero me arrancaría las orejas si le sugiriera que alguno más de sus cachorros podría ir a vivir a un Clan!*».

Dalia salió de sus pensamientos con la aparición de Nieve, que se acercó a ella y a Humazo y se sentó a su lado, con la cola enrollada en las patas delanteras.

—Me parece que los cachorros ya están fuertes —maulló la líder de las Hermanas.

Dalia no necesitó preguntar qué quería decir. Sabía que las Hermanas no solían recibir invitados durante tanto tiempo. Algunas de ellas se habían encariñado con Dalia, Humazo y los cachorros, aunque no les agradaba tener a un gato macho adulto en su campamento. Era hora de que Dalia y Humazo se llevaran a los cachorros a casa. «*¿Pero a dónde es "casa"?*».

—Todavía no están completamente destetados —maulló Dalia con dudas.

—Estarán bien —la tranquilizó Nieve.

Dalia no quería parecer desagradecida por la ayuda de las Hermanas pidiendo más, cuando ya habían hecho tanto. Y era cierto que los cachorros habían crecido más rápido de lo que ella esperaba, alimentados por la abundante leche de Luz de Sol. «*Otra media luna estaría bien* —ella pensó—, *pero ya son lo bastante fuertes para sobrevivir*».

—Tienes razón —le dijo a Nieve—. Estaremos listos cuando nos digan que nos vayamos. —No pudo reprimir un suspiro.

Nieve parpadeó comprensiva, entendiendo claramente la indecisión de Dalia.

—Sé que las cosas son extrañas para ti, y para los Clanes, en este momento —comenzó—. No te obligaré a tomar una decisión de inmediato. Pero tendrá que ser pronto.

Humazo caminaba junto a sus cachorros, diciéndoles los nombres de las plantas que bordeaban el claro, y poniéndolos nuevamente de pie cuando se caían en su afán de explorar. No había oído lo que dijo Nieve y, por el momento, Dalia no quería decírselo. Necesitaba un poco de espacio para pensar las cosas.

Pero al caer la oscuridad, Dalia no estaba más cerca de decidir qué era lo mejor que podía hacer. Se dio cuenta de que no podía ocultarle el mensaje de Nieve a Humazo por más tiempo, así que caminó hasta el lecho improvisado de Humazo bajo un arbusto de aulaga, donde dormía con los cachorros. Ella misma se había hecho un lecho al refugio de una roca al otro lado del campamento de las Hermanas, necesitando dejar claro a todas las gatas que no formaba parte de la familia de Humazo.

Humazo se había acurrucado alrededor de los cachorros dormidos, y levantó la mirada somnoliento cuando Dalia se acercó.

—¿Pasa algo? —preguntó.

—No, pero Nieve me habló hoy —Dalia contestó, sentándose a su lado—. Dice que es hora de que nos vayamos.

Humazo asintió, sin sorprenderse.

—Sabía que llegaría este día —maulló—. Supongo que volverás con el Clan del Trueno.

Por un momento Dalia no pudo responder. También lo había supuesto, y se sobresaltó al descubrir que sus sentimientos la empujaban en otra dirección.

—¿Lo harás? —Humazo se apresuró a aprovechar su duda—. Veo que no te has decidido.

—Te estás imaginando cosas —respondió Dalia. Una parte de ella se alegró de que la conociera tan bien, aunque no pudo reprimir una punzada de irritación—. Claro que voy a volver al Clan del Trueno. Más importante, ¿a dónde irás *tú*? ¿A dónde llevarás a los cachorros? No puedes volver al cercado de los caballos con ellos.

—He estado pensando en eso —le dijo Humazo—. Y decidí que tal vez pueda.

Dalia se sentó más erguida, con el pelaje erizado por la sorpresa.

—Pero le prometiste a Cilantro…

—Le prometí que no dejaría que los Pelados se llevaran a los cachorros —interrumpió Humazo—. Pero escucha, durante todo el tiempo que he vivido en el cercado de los caballos, los Pelados han tenido dos o tres gatos allí, para cazar ratones en el establo. Ahora no tienen ninguno, así que creo que los extrañan. Y parece que siempre les han gustado mucho los cachorros. Así que creo que es muy probable que nos dejen quedarnos todos juntos.

Dalia le dio un par de lamidas pensativas en el hombro.

—Es un riesgo —maulló al fin.

—Lo sé —Humazo suspiró—. Pero no podemos vivir como solitarios, no con todos los zorros y tejones alrededor… y halcones —añadió, recordándole a Dalia el temible encuentro en el bosque—. Y rompería mi promesa a Cilantro si llevara a los cachorros a vivir en un Clan. Así que será en el cercado de los caballos. Por supuesto, los cachorros estarían más seguros si hubiera alguien cerca que no temiera luchar contra un halcón.

—No querrás decir… —Dalia comenzó, sorprendida.

—Ven con nosotros —interrumpió Humazo, su voz repentinamente urgente—. Sé que no será lo mismo que vivir en un Clan, pero podríamos ser una familia.

—Oh, no podría… —murmuró Dalia, pero mientras hablaba se dio cuenta de que empezaba a dudar de sí misma. «*Tal vez podría*».

Significaría cambiar todo en su vida. Aunque el Clan del Trueno atravesara tiempos difíciles, había sido su hogar durante los años más importantes de su vida, y había muchos gatos a los que quería allí. Todavía tenía que pensar en Ratonero. La idea de no volver a la maternidad del Clan del Trueno le parecía mal en muchos sentidos. Y sin embargo… mientras Dalia volvía a su lecho para pasar la noche, las palabras de Humazo resonaban en su mente. «*Puedo elegir* —pensó—. *Estrella Zarzosa se ha ido; Esquiruela ha desaparecido; ¿quién sabe si el Clan Estelar volverá a contactarnos algún día?*». No era el mismo Clan del Trueno al que se había unido hacía tantas lunas. Y aunque le dolía pensarlo, tenía que preguntárselo: «*¿Sería tan malo si me uniera a Humazo en el cercado de los caballos?*».

Al despedirse de las Hermanas, Dalia y Humazo partieron a la mañana siguiente con Dalia Pequeña y Cilantro. Dalia los acompañó hasta el cercado de los caballos, para asegurarse de que Humazo y los cachorros llegaran sanos y salvos. No pudo evitar pensar en lo diferente que era ese viaje del de hacía poco más de una luna. Entonces los cachorros habían tenido que ser cargados, colgando sin fuerzas al borde de la muerte; ahora eran robustos y estaban muy vivos, rebotando vigorosamente de un nuevo y tentador aroma al siguiente, llenando el bosque con sus emocionados chillidos. A Dalia le recordaban tanto a sus propios hijos a esa edad que su corazón se llenó de amor y de la necesidad de protegerlos. «*¿Cómo se me ocurre dejarlos?*».

Para su alivio, no se encontraron con patrullas del Clan del Trueno ni del Clan del Viento en su camino de vuelta al cercado de los caballos. Cuando llegaron a la cerca que lo rodeaba, Humazo se detuvo.

—Dalia, ¿te quedarías con nosotros, al menos por un tiempo? —le maulló—. Solo hasta que los cachorros sean un poco mayores y tengan más experiencia. Entonces no estarán tan molestos cuando vuelvas a tu Clan.

Dalia se tomó un par de latidos para pensar. Supuso que Humazo esperaba que, una vez que se estableciera en el cercado de los caballos, decidiera quedarse. «*Y tengo que admitir que lo estoy considerando…*».

—Por un tiempo —respondió al fin.

Humazo se escurrió por debajo de la cerca, haciendo un gesto a Dalia y a los cachorros para que le siguieran. En lugar de dirigirse al granero, se volvió hacia la guarida de los Dos Patas. Un monstruo estaba agazapado fuera de ella; la nariz de Dalia se agitó con desagrado cuando percibió su acre olor. Antes había vivido entre esos monstruos, pero ahora los miraba nerviosa, dispuesta a rodearlos en un amplio círculo. Mientras tanto, Humazo se acercó despreocupadamente.

—Está dormido —le señaló—. Tú y los cachorros escóndanse aquí, detrás, y espérenme.

Dalia mantuvo a los cachorros cerca de ella con un movimiento de la cola mientras se agachaba incómoda junto a una de las enormes patas negras del monstruo.

Mientras tanto, Humazo se acercó a la entrada de la guarida de los Dos Patas y lanzó un fuerte aullido. Con todos los músculos del cuerpo tensos, Dalia vio cómo se abría la puerta y salía un Dos Patas macho. Miró a Humazo con una expresión de fastidio que de repente cambió a una de alivio. Se agachó, agarró a Humazo con sus patas delanteras y lo abrazó. Dalia se sorprendió de que Humazo le dejara hacerlo, incluso apoyó la cara en el hombro del Dos Patas. «*¡Pero puedo notar que es un ronroneo totalmente falso!*».

En cuanto el Dos Patas volvió a dejar a Humazo en el suelo, este miró por encima del hombro y le aulló a Dalia:

—¡Trae a los cachorros!

Dalia se levantó y empujó a los cachorros hacia delante. Al principio, Cilantro y Dalia Pequeña se quedaron atrás, con los ojos muy abiertos y nerviosos.

—Vamos —les instó Dalia, dándole a cada uno otro suave empujón —. Todo irá bien.

«*Por favor, Clan Estelar* —añadió para sí—, *que así sea*».

Los dos cachorros temblaban de terror mientras caminaban hacia donde los esperaba su padre. Una Dos Patas hembra se había unido al macho en la entrada de la guarida; ambos soltaron ruidos de asombro cuando vieron a los cachorros. Se agacharon y estiraron las patas delanteras; Dalia se preparó para atacar si mostraban algún signo de querer agarrarlos y llevárselos a su guarida. Pero los Dos Patas parecían contentos de acariciar a Humazo y a los cachorros, emitiendo sonidos felices y acogedores. «*¡Si supieran ronronear, lo harían!*».

Dalia se relajó, dando un gran suspiro de alivio. Parecía que todo iba a ir bien.

* * *

En los días siguientes, Dalia pudo sentir que ella, Humazo y los cachorros se estaban estableciendo como una familia. Los Dos Patas venían a menudo a visitar a los cachorros al granero y a jugar con ellos, pero nunca se los llevaban. En cambio, les llevaban comida y cuencos de leche, y objetos redondos de colores brillantes que tintineaban cuando los cachorros los golpeaban contra el suelo del granero. La parte del Clan del Trueno de Dalia retrocedía ante la idea de ser alimentada por los Dos Patas, pero sabía que estos Dos Patas se asegurarían de que los cachorros estuvieran sanos y fuertes, al igual que siempre cuidaban de sus caballos. Mientras no se llevaran a los cachorros —que no parecían tener intención de hacerlo—, solo podían ayudar a Humazo y a su nueva familia. Observando a los cachorros mientras jugaban juntos, Dalia trató de imaginarse a sí misma como parte permanente de esa familia. Siempre le había gustado Humazo, y adoraba a Cilantro y a Dalia Pequeña. Sentía que ellos la necesitaban, lo que le daría a su vida el propósito que sentía que había perdido en el Clan del Trueno.

Volver a vivir tan cerca del mundo de los Dos Patas, rodeada de sus extrañas posesiones y apestosos olores, sería un gran cambio con respecto a vivir en el bosque. Intentó imaginarse que nunca volvería a despertarse en la maternidad, que nunca saldría a compartir carne fresca con sus compañeros de Clan bajo un árbol. Trató de imaginar que nunca más ayudaría a una asustada reina con su parto. Nunca limpiaría a un cachorro a lamidas o trataría de calentar a una cría débil o enferma con su lengua áspera. Nunca empujaría a un cachorro recién nacido hacia una reina para que lo amamante, ni vería la felicidad vidriosa en los ojos de una madre primeriza. «*Pero esa no ha sido mi vida en el Clan del Trueno últimamente*», se recordó Dalia. Había estado luchando con una sensación de inutilidad antes de irse. «*Y cuando me fui… Aun así perdí a Cilantro*». Se estremeció. No quería revivir el último parto en el que había estado. «*Aun así… ¿estoy lista para renunciar a ellos… a mi Clan… para siempre?*».

Un paso detrás de ella la hizo volverse y ver a Humazo colándose en el granero por uno de los huecos en la puerta. Un campañol colgaba de sus fauces.

—Creo que los cachorros disfrutarán esto —maulló—. No quiero que siempre coman comida de los Pelados.

«*Los cachorros…* nuestros *cachorros*». Aunque no eran realmente suyos, Dalia podía ayudar a criar a Dalia Pequeña y a Cilantro. Y aunque no sabía a qué se enfrentaría al volver al Clan del Trueno, sabía lo que era criar a un cachorro. Los vería crecer y cambiar. Se enamoraría de cada nueva versión de cada cachorro, a medida que pasaban de ser indefensos a torpes, y de torpes a confiados. Y adoraría a los gatos adultos en los que se convertirían algún día, al igual que adoraba a Ratonero. Como había adorado a cada uno de sus hijos.

—¡Vengan, cachorros! —llamó Dalia—. ¡Vean lo que su padre ha traído para ustedes!

Cuando estuvieron todos agachados juntos, compartiendo el campañol, Dalia sintió que una cálida sensación de felicidad se extendía en su interior. «*Esto es perfecto* —pensó, dejando escapar un ronroneo de satisfacción—. *Esto es lo que quiero… ¿no?*». Humazo levantó la cabeza para mirarla; vio esperanza en sus ojos. «*Quiere que me quede*». Y mientras mordía el campañol, escuchando a los cachorros charlar alegremente, sus recuerdos del Clan del Trueno parecían desvanecerse. «*Creo que quiero quedarme*».

Dalia se deslizó por el túnel de espinas hacia el campamento del Clan del Trueno. La oscuridad había caído; una luz pálida y espeluznante cubría la hondonada de piedra, aunque cuando levantó la mirada no pudo ver la luna ni las estrellas. Al ver a su hijo Ratonero junto al montón de carne fresca con Raya de Acedera y Corazón de Lirio, Dalia se acercó a ellos, exclamando un saludo. Una calidez la invadió desde las orejas hasta la punta de la cola al darse cuenta de lo bueno que era estar en casa. Pero ninguno de los gatos con los que hablaba parecía oírla, sino que continuaban con su propia conversación.

—¿Ya vieron la ardilla que trajo Escarcha Erizada? —preguntó Ratonero—. ¡Era casi tan grande como para alimentar a todo el Clan!

—Es una gran cazadora —coincidió Corazón de Lirio.

—¡Oye, cerebro de ratón! —Dalia pinchó a Ratonero en el costado—. ¡Soy yo! ¡He vuelto!

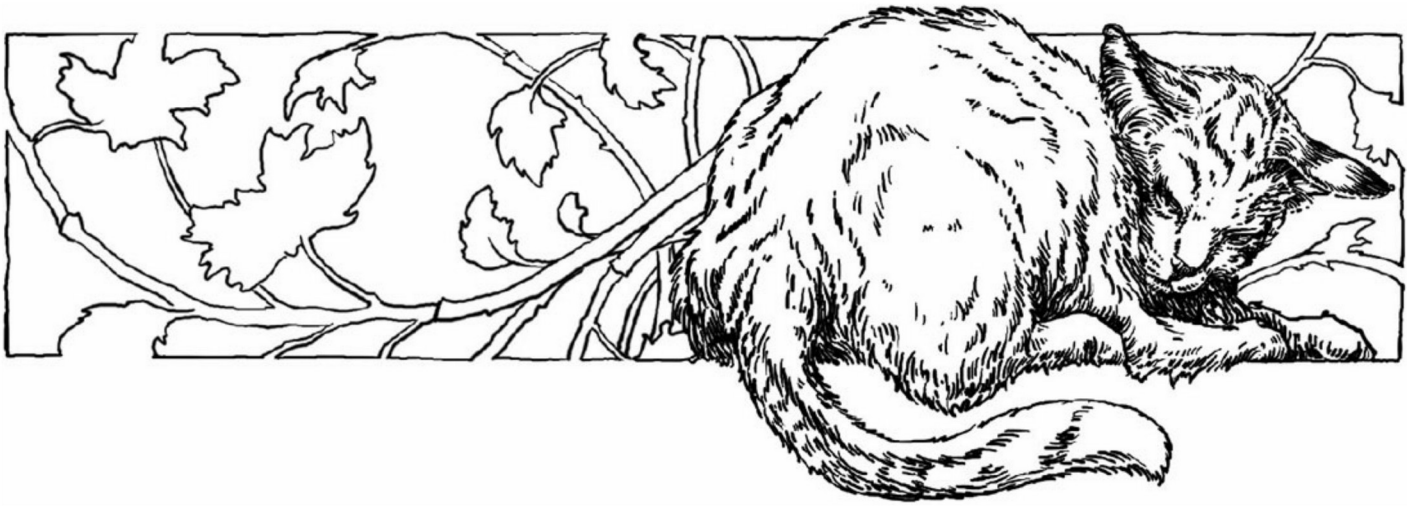
Pero Ratonero seguía sin responder, como si no hubiera oído su voz o sentido su pinchazo. La molestia comenzó a picar a Dalia como una horda de hormigas arrastrándose por su manto. «*Si esta es su idea de una broma, ¡no creo que sea muy divertida!*».

Antes de que pudiera volver a hablar, se oyeron pasos detrás de ella, y Charca de Hiedra apareció, llevando un campañol, que dejó caer sobre el montón de carne fresca. Candeal y Látigo de Abejorro, el resto de la patrulla de caza, la siguieron y depositaron sus propias presas.

—Candeal —empezó Dalia, sabiendo que la gentil gata no le jugaría una broma pesada—, ¿qué está pasando? Ningún gato me habla.

Pero la mirada de Candeal se deslizó a través de ella como si no estuviera allí. Sin decir una palabra se alejó hacia la guarida de los guerreros. Totalmente asustada, Dalia miró a su alrededor. Las paredes de la hondonada de piedra brillaban bajo la extraña luz y parecían inclinarse hacia adentro, como si fueran a derrumbarse y sepultarla bajo una montaña de rocas. Echando la cabeza hacia atrás, Dalia lanzó un aullido aterrorizado… y se despertó en su lecho del establo del cercado de los caballos.

Levantó la cabeza y miró hacia el lecho que Humazo compartía con sus cachorros. Temía que su grito los hubiera molestado. Humazo se movió un poco, atrayendo a los cachorros hacia él, y Cilantro soltó un chillido somnoliento, pero mientras Dalia los observaba, volvieron a dormirse profundamente. Se estremeció al recordar su sueño y se preguntó qué significaría. Se había sentido tan feliz y contenta allí con Humazo y los cachorros, pero ahora no estaba segura de lo que quería. ¿Podría el sueño estar diciéndole que su Clan la necesitaba y que debía volver? ¿O la forma en que todos los gatos la ignoraban era una señal de que ya no pertenecía allí? Dalia sabía que el Clan Estelar seguía en silencio. Y aunque no lo estuvieran, ella no era una curandera, así que aquello era solo un sueño, no una profecía. Aun así, sintió que su corazón intentaba decirle algo. «*¿Pero qué?* —se preguntó—. *¡Estoy tan confundida!*».



# CAPÍTULO 9

—¡Vengan a ver! —Dalia Pequeña entró corriendo en el granero y se detuvo derrapando junto a Dalia y Humazo, que compartían un ratón en un rayo de sol que se colaba por uno de los huecos en lo alto de la pared—. ¡Vienen gatos!

—¡Muchos gatos! —añadió Cilantro, saltando hasta ponerse jadeante junto a su hermana.

—¿Muchos? —Dalia repitió, preguntándose si uno de los líderes de los Clanes había convocado una Asamblea de emergencia—. ¿Cuántos?

—Bueno… —Cilantro arrastró las patas por el heno en el suelo del granero—. Tres.

«*Eso suena como una patrulla de Clan*», pensó Dalia.

—Vamos a ver —maulló, oyendo a los cachorros corretear tras ella.

A lo lejos, Dalia vio a tres gatos que seguían su camino por la orilla del lago, en dirección al cercado de los caballos a través del territorio del Clan del Viento. A medida que se acercaban, reconoció a Ratonero en cabeza, seguido de Manto de Chispas y Raya de Acedera. Sintió un cálido pulso de felicidad al ver a su hijo y a sus amigas, seguido casi de inmediato por una punzada de aprensión en las almohadillas. «*¿Qué querrán?*».

Había pasado una luna desde que Corazón de Aliso y Ratonero habían abandonado el campamento de las Hermanas, y esa era la última vez que Dalia había visto a un gato de Clan. Un momento después, Ratonero soltó un fuerte aullido, y los tres gatos del Clan del Trueno aceleraron el paso

hasta que corrieron por la orilla. Se deslizaron por debajo de la cerca del del lugar y llegaron saltando al granero.

Los cachorros salieron a su encuentro y corretearon a su alrededor mientras se acercaban.

—¡Saludos! —chilló entusiasmada Dalia Pequeña.

—Me llamo Cilantro —anunció su hermano—. ¿Y ustedes?

Raya de Acedera pasó su cola cariñosamente sobre las orejas de los cachorros.

—¡Oh, wow, están enormes! —ronroneó ella.

Pero la mayor parte de la atención de los gatos del Clan del Trueno estaba fija en Dalia.

—¡Gracias al Clan Estelar que estás bien! —exclamó Ratonero a su madre—. Cuando las Hermanas se marcharon, esperábamos que volvieras con nosotros.

—Cuando no lo hiciste, nos preocupó que un zorro te hubiera atrapado —Raya de Acedera añadió—. ¿Por qué no viniste?

Ante la preocupación de sus compañeros de Clan, Dalia sintió como si una garra le atravesara el corazón: mitad dolor y mitad regocijo, ahuyentando las ominosas imágenes de su sueño de la noche anterior. No sabía qué responder, mirando de los gatos del Clan del Trueno al granero donde estaba Humazo. Podía ver en la mirada de Humazo que él quería que se quedara allí con él. Mientras tanto, el entusiasmo de los cachorros se había convertido en desconcierto. Dalia apenas soportaba mirarlos, sobre todo cuando Dalia Pequeña dijo:

—No nos vas a dejar, ¿verdad?

Ratonero también parecía desconcertado. Dalia no podía mirarle.

—Me… bueno, me necesitan aquí —murmuró.

—Te necesitan en el Clan del Trueno —Manto de Chispas replicó—. Todo es difícil. Han cambiado tantas cosas, pero aún te necesitamos.

—Pero yo… —Dalia comenzó a protestar.

—¡No puedes dejar al Clan del Trueno! —jadeó Ratonero, con los ojos muy abiertos por el horror—. Han pasado muchas cosas, y no todas son malas. Para empezar, Pelaje Manchado ha tenido cachorros mientras tú no estabas.

—¡Pelaje Manchado! —Dalia contestó, asombrada—. No sabía que estaba esperando cachorros.

—Tampoco lo sabía nadie más —le dijo Ratonero—. Ni siquiera ella misma, por un tiempo.

—Es muy triste —añadió Manto de Chispas—, porque su pareja, Tallo de Hojas, ha muerto. Necesitará mucha ayuda.

Durante unos latidos, Dalia se sintió como si estuviera en medio de una tormenta; la emoción la sacudía como un viento tempestuoso. La alegría de que el Clan del Trueno tuviera nuevos cachorros compitió con su simpatía por Pelaje Manchado, que luchaba por criar a su camada sin una pareja. Sin embargo, más fuerte que cualquiera de los dos era su sentimiento de confianza en que podría ayudar a Pelaje Manchado con esos cachorros. Ella no sabía qué pasaría con el Clan Estelar, si Esquiruela estaría a salvo, si el verdadero Estrella Zarzosa volvería alguna vez al Clan del Trueno. No sabía si podría mantener a Ratonero con ella para siempre, o si se arriesgaba a perderlo también, por peleas, enfermedad o mala suerte. Pero sabía que podía ayudar a Pelaje Manchado con esos cachorros. Con repentina claridad, recordó la fuerza y el apoyo que habían mostrado Esquiruela y Leonado cuando llegó al Clan del Trueno con la enferma Dalia y Cilantro hacía más de una luna. Todos los gatos del campamento se habían unido para intentar salvar a los cachorros, igual que se unirían para ayudar a Pelaje Manchado. E independientemente de lo que estuviera pasando, eso era lo que un Clan era, en el fondo, ¿no? Un grupo de gatos trabajando juntos, para ayudarse unos a otros.

Pero la felicidad que sintió al recordar su amor por su Clan duró solo un par de latidos. Cuando Humazo salió del granero, acercándose a ella, sintió una punzada de dolor al darse cuenta de que estaba sintiendo la atracción del hogar, una atracción que la alejaba de Cilantro y de Dalia Pequeña. No podía ignorarla. Humazo siempre protegería a sus cachorros y contaba con la ayuda de los Dos Patas. Pero los Clanes habían estado luchando desesperadamente por la supervivencia durante mucho tiempo; se habían perdido tantos compañeros de Clan en batalla por preservar su forma de vida. «*Mi Clan me necesita. ¿Realmente puedo darles la espalda ahora?*».

Humazo asintió a su hijo.

—Hola, Ratonero.

Ratonero devolvió el gesto.

—Humazo. Espero que tus cachorros estén bien.

El solitario se detuvo junto a Dalia.

—Están fuertes y sanos. Siempre estaré agradecido a tu Clan por ayudarlos la noche que encontramos a las Hermanas.

Ratonero agitó una oreja, pareciendo incómodo.

—Oh, bueno, por supuesto.

—Puedes venir a visitarlos cuando quieras —continuó Humazo—. Aunque no vivamos juntos, seguimos siendo familia, ¿no?

Ratonero lo miró fijamente. Parecía sorprendido.

—Probablemente hay mucho que podrías enseñarles —maulló Humazo—. Un gato tan brillante y fuerte.

Dalia miró a su expareja, abrumada. No esperaba que le tendiera la pata a su hijo de esa manera. Y sin embargo, podía ver en los ojos de Ratonero lo mucho que significaba para él.

—Eso estaría bien —aceptó Ratonero. Sacudió la cabeza como para despejarla—. Algún día. —Se volvió hacia su madre—. Siento presionarte —continuó—, pero te necesitamos en casa. ¿De verdad vas a renunciar al Clan del Trueno y quedarte aquí?

Dalia no sabía qué contestarle. Los pensamientos sobre el Clan del Trueno se amontonaban en su cabeza, pero sabía que le debía una explicación a Humazo.

—Lo pensaré —suspiró.

—No lo pienses tanto —maulló Manto de Chispas, adelantándose para entrechocar narices con ella—. Te extrañamos, Dalia.

Al despedirse de los gatos del Clan del Trueno, Dalia se quedó fuera del establo, observándolos mientras bajaban por la ladera y se dirigían por la orilla del lago hacia su territorio. Sentía que sus patas la instaban a seguirlos, pero al mismo tiempo la empujaban de vuelta al granero.

Esa noche, Dalia no pudo dormir. Recordaba una y otra vez su conversación con los gatos del Clan del Trueno. La querían de vuelta, eso estaba claro, y Pelaje Manchado la necesitaba para ayudar a criar a sus cachorros. Pero eso significaría dejar a Cilantro y a Dalia Pequeña, cuando ella ya los quería como si fueran suyos. «*¡No sé qué hacer!*». Cada trozo de heno de su lecho parecía clavársele en el manto. Dalia se revolvió en un vano esfuerzo por ponerse cómoda. Finalmente se dio cuenta de que Humazo se había levantado y se acercaba a ella.

—Te sacudió, ¿verdad? —preguntó—. La visita de tus compañeros de Clan.

Dalia lo miró, su pelaje gris y blanco brillaba en la tenue luz del granero. Al principio no quiso contestar, pero sabía que Humazo no se daría por vencido hasta que ella se lo explicara.

—Es verdad… Siento una atracción por volver con ellos —confesó al fin—. Soy una gata de Clan, y siempre lo seré.

Humazo la miró, con triste resignación en los ojos.

—No me gusta eso —admitió—. ¡Pero los gatos de Clan son extrañamente leales! Me gustaría que te quedaras conmigo y los cachorros —añadió con un suspiro—, pero no intentaré impedírtelo, si quieres irte.

Dalia asintió, esperando sentir alivio de que Humazo no fuera a odiarla por su decisión. Pero el alivio no llegó. En su lugar, una extraña sensación de pena se apoderó de ella. Hasta ahora había estado tan concentrada en cómo se sentiría al dejar a los cachorros, que nunca se había parado a pensar en cómo sería dejar a Humazo. Aunque ya no eran pareja, él le importaba. Se había convertido en su mejor amigo.

—¿Y si tú y los cachorros vienen conmigo? —sugirió, y las palabras salieron de su boca antes de que pudiera detenerlas.

Humazo la miró fijamente durante un largo rato.

—¿Qué estás diciendo? —preguntó, con una pizca de ira en la voz—. ¿Esperas que vaya en contra de la última voluntad de Cilantro? ¡Sé que no quería que sus cachorros se criaran en un Clan!

—Claro que me acuerdo —Dalia respondió—. Pero Cilantro no podía saber lo que pasaría después de su muerte. Si hubiera sabido que había un Clan ahí fuera, dispuesto a acoger a los cachorros como compañeros de Clan, a cuidarlos…

Se interrumpió ante la mirada de triste resignación de Humazo. Se dio la vuelta y se alejó, deteniéndose a unos pasos de ella.

—Esperaba que te quedaras —maulló—. Pero creo que ambos sabemos que perteneces a los Clanes. Si realmente quieres irte, no te detendré, pero si lo haces, será sin mí y sin los cachorros.

Un suave maullido siguió a las últimas palabras de Humazo. Mirando hacia el lecho, Dalia vio que los dos cachorros se habían despertado y los miraban con ojos somnolientos y brillantes, llenos de perplejidad.

Dalia se levantó y se acercó a ellos.

—Vuelvan a dormir —murmuró, inclinándose para darles un cariñoso lametón en las orejas.

—No podemos —respondió Cilantro, parpadeando con tristeza.

—¿Están peleando? Sabemos que algo está mal —añadió Dalia Pequeña.

Dalia se arrepintió.

—Tengo que volver a casa, al Clan del Trueno —les dijo.

Ambos cachorros la miraron incrédulos, y luego rompieron en angustiosos lamentos.

—¡No! ¡No!

Dalia intentó tranquilizarlos, pero las palabras no le salían. Había llegado a querer tanto a esos dos cachorros, que sentía como si fueran una segunda oportunidad para ella y Humazo.

Al final fue Humazo quien contestó.

—Dalia tiene que volver a su Clan ahora. Es donde está su verdadero hogar. ¿Verdad, Dalia?

Dalia apenas pudo mirarlo, apenas pudo forzarse a asentir. Aunque Humazo tenía razón, esta despedida la estaba lastimando tanto que apenas podía soportarla. Sentía como si un zorro estuviera en su vientre, desgarrándola por dentro.

Los cachorros volvieron a callarse. Sus ojos estaban llenos de dolor, pero Dalia podía ver que luchaban por entender. Se apretaron contra ella, y el calor de sus pequeños cuerpos contra el de ella hizo que quisiera romper en un llanto desesperado.

—Prométenos que nos visitarás —maulló Dalia Pequeña.

—Claro que lo haré. —A Dalia le temblaba la voz—. Si a su padre le parece bien.

—Me gustaría mucho —Humazo ronroneó—. Y trae a Ratonero.

Dalia condujo suavemente a los cachorros de vuelta a su lecho y les susurró historias sobre la diversión que ella, Humazo, Ratonero y ellos tendrían la próxima vez que los visitaran. Pronto los ojos de los cachorros empezaron a caer y no tardaron en dormirse. Cuando pudo escabullirse, se instaló junto a Humazo en el heno, hablando en voz baja para no despertarlos de nuevo.

—Humazo —empezó Dalia—, ¿de verdad te parece bien que vuelva a dejarte?

Había un brillo de diversión en los ojos de Humazo.

—Preferiría que te quedaras, pero entiendo que tu Clan te llama. Eso siempre ha sido muy importante para ti. Además —añadió—, esta vez es diferente. Me doy cuenta de que en realidad ya no nos amamos. A menos que…? —Inclinó la cabeza, esperando la respuesta de Dalia.

—No —le dijo Dalia—. Me importas y siempre me importarás. Me encantó formar una familia contigo. Creo que eres un amigo y un padre maravilloso, pero ya no estoy enamorada de ti.

—Sí, esos sentimientos se han ido —Humazo coincidió—. Siempre tendremos un vínculo, por lo que hemos pasado juntos, y por Ratonero,

pero ambos hemos seguido adelante. Ahora los dos tenemos otras preocupaciones.

Dalia se sintió aliviada por el tono firme de Humazo y la seguridad en sus ojos. «*Realmente estará bien*».

—Ratonero y yo los visitaremos pronto —prometió—. Estoy segura de que le gustaría conocer a su padre, así como a su nueva familia.

Humazo asintió feliz.

—Yo estaré encantado de conocerlo mejor —ronroneó.

Los dos gatos se acomodaron juntos en el heno. «*Estoy segura de que no tendré pesadillas esta noche*», pensó Dalia mientras se deslizaba hacia el sueño.

Dalia se agachó para entrechocar narices con cada uno de los cachorros.

—Adiós, Cilantro. Adiós, Dalia Pequeña —maulló—. Les prometo que vendré a visitarlos, y también su hermano.

—¿Nuestro hermano? —Cilantro jadeó.

—¿Tenemos un hermano? —preguntó Dalia Pequeña, igualmente asombrada.

—Sí, ya lo conocen —explicó Dalia—. El gran gato gris y blanco que estuvo aquí ayer. Vendrá a verlos otra vez. Eso es algo que esperar, ¿no?

—Sí —respondió Cilantro, parpadeando con infelicidad—. Pero sería mejor que te quedaras con nosotros.

—No puedo hacerlo. —Dalia se inclinó de nuevo para acariciar a ambos cachorros. Su corazón parecía a punto de estallar de amor, y se dio cuenta de que si se quedaba con ellos mucho más tiempo no tendría el valor de marcharse—. Pero pensaré en ustedes, siempre.

Haciéndole señas con la cola a Humazo, Dalia salió del establo, tratando de cerrar los oídos a las tristes despedidas de los cachorros.

Afuera, las nubes corrían por el cielo, impulsadas por un fuerte viento que aplastaba el pelaje de Dalia y le hacía llorar los ojos. La superficie del lago se agitaba en olas blancas y agitadas.

Dalia se volvió hacia Humazo, que la había seguido.

—¿Vas a estar bien criando a los cachorros tú solo? —le preguntó.

—Seguro que sí —respondió Humazo—. Y si alguna vez necesito ayuda, volveré a buscarte al Clan del Trueno, como hice cuando estaban naciendo los cachorros.

—Me alegro mucho de que lo hicieras —le dijo Dalia, sintiendo un cálido placer al pensar que había confiado en ella en un momento de necesidad.

Humazo agachó la cabeza tímidamente.

—A menudo eres el la primera gata en la que pienso.

Ronroneando cariñosamente, Dalia le acarició el hombro, mientras Humazo frotaba el hocico contra ella.

—Adiós, Humazo —murmuró.

—Adiós, Dalia. Ven a vernos pronto.

Cuando Dalia salió del establo y se dirigió al lago, no miró atrás, aunque podía imaginarse a Humazo de pie fuera del establo, viéndola desaparecer en la distancia. Era duro poner una pata delante de la otra, dejar que la alejaran de un lugar donde era tan querida. «*Me voy a casa*», pensó con firmeza. Estaba decidida a convencerse de que estaba tomando la decisión correcta, pero a medida que se acercaba más y más al territorio del Clan del Trueno, no estaba segura de haberlo logrado.

Tan pronto como Dalia atravesó el túnel de espinos hacia el campamento, vio a Ratonero, saltando hacia ella desde la guarida de los guerreros.

—¡Dalia! —exclamó—. ¡Has vuelto! Temía que no lo hicieras.

Se acercó a ella y le acarició el pelaje, como si aún fuera un cachorro. La alegría estalló en el pecho de Dalia; estaba tan agradecida por tenerlo todavía, y tan conmovida al descubrir lo importante que era para él. Se dio cuenta de lo mucho que se había contenido cuando la había visitado el día anterior, queriendo que ella fuera libre de tomar su propia decisión.

—Claro que he vuelto, bola de pelo —ronroneó Dalia con cariño—. Pero tuve que prometer que irías a ver a tu familia en el cercado de los caballos. Los cachorros estaban tan emocionados de saber que tenían un hermano.

Ratonero enroscó la cola, feliz.

—¡Claro que iré!

—¡Dalia! ¡Bienvenida de vuelta! —gritó otra voz desde el otro lado del campamento.

Dalia levantó la mirada y vio a Manto de Chispas corriendo hacia ella, junto con Mechón de Carrasca, Flores Caídas y Canción de Frondas. Varios más los seguían, la mayoría gatos que Dalia había ayudado a criar

como si fueran suyos. Se amontonaron a su alrededor, apretándose contra ella hasta que fue todo lo que pudo hacer para mantenerse sobre sus patas.

—¡Uf! ¡Quítense, enormes bolas de pelo! —jadeó—. ¡Denme espacio para respirar!

Entonces vio que Corazón de Aliso se abría paso hacia el frente de la multitud.

—Dalia, tienes que venir a ver a Pelaje Manchado —maulló—. Ha tenido sus cachorros, ¡y son tan hermosos! Pero le vendrías bien, Dalia. Todos le damos toda la ayuda que podemos, pero necesita una gata experimentada que esté con ella todo el tiempo.

El corazón de Dalia se hinchó de alegría. Eso era todo lo que quería, saber que en algún lugar alguien la necesitaba. Su Clan la necesitaba.

—Por supuesto, Corazón de Aliso. Ahora mismo —respondió, dirigiéndose a la maternidad.

«*Aquí es donde pertenezco*», pensó. Sabía que había tomado la decisión correcta. «*El Clan del Trueno siempre será mi hogar*».

*Libro original:* “Warriors: A Warrior’s Choice: Daisy’s Kin” *por* ***Erin Hunter***.

*Arte del libro:* ***Owen Richardson***.

*Traducción:* ***Pichu06***.

¡Para más traducciones, libros, concursos y fanarts, únete a nuestro grupo de Facebook!

**Los Gatos Guerreros 🐾 [Fans] 💕**
https://www.facebook.com/groups/1384429135129351/

¡O a nuestro servidor de Discord!

**Clan de Discord [LGG]**
https://discord.gg/S53JNh7z7G

¡Échale un vistazo también a nuestra wiki de fan-traducciones!
https://lggfantraducciones.fandom.com/es/wiki/Inicio